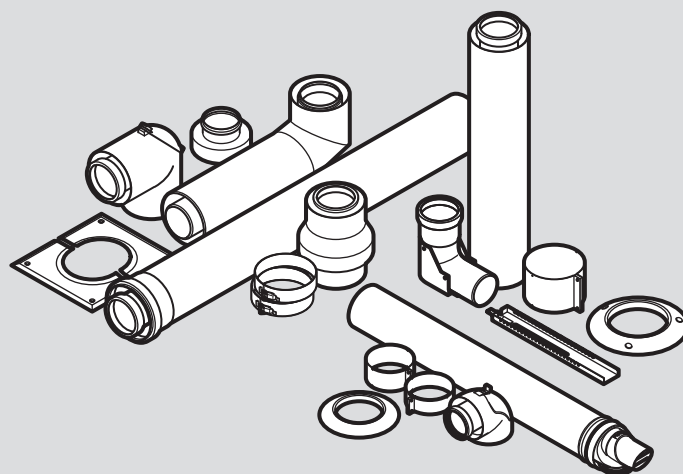


Systemes ventouses

turboMAG plus



Notice de montage de la fumisterie

Sommaire

1	Sécurité.....	3
1.1	Mises en garde relatives aux opérations	3
1.2	Utilisation conforme	3
1.3	Consignes de sécurité générales	3
1.4	Certification CE.....	7
1.5	Prescriptions (directives, lois, normes).....	7
2	Remarques relatives à la documentation.....	8
2.1	Respect des documents complémentaires applicables.....	8
2.2	Conservation des documents	8
2.3	Validité de la notice.....	8
3	Vue d'ensemble du système	8
3.1	Possibilités de montage du système ventouse concentrique (alu) ø 60/100 mm et ø 80/125 mm.....	8
4	Systèmes ventouse et composants homologués	9
4.1	Systèmes ventouse ø 60/100 mm	10
4.2	Systèmes ventouse ø 80/125 mm	11
5	Conditions d'exploitation.....	12
5.1	Montage du diaphragme fumées.....	12
5.2	Montage du diaphragme fumées.....	12
5.3	Longueurs de tube maxi. ø 60/100 mm	13
5.4	Longueurs de tube max. ø 80/125 mm.....	13
5.5	Critères de compatibilité de la cheminée avec le conduit du système ventouse	14
5.6	Composants d'évacuation des gaz de combustion de marque Vaillant ancienne génération.....	14
5.7	Cheminement du conduit du système ventouse dans les bâtiments	14
5.8	Position de l'embouchure	14
5.9	Évacuation des condensats.....	14
6	Montage	14
6.1	Montage du solin de toit vertical	14
6.2	Montage du conduit horizontal mural / de toit.....	17
6.3	Montage du raccord de conduit de cheminée sur une conduite rigide des gaz de combustion DN 80.....	20
6.4	Montage du raccordement concentrique ø 60/100 mm sur le système ventouse à dépression	21
6.5	Montage du raccordement concentrique ø 60/100 mm sur la conduite des gaz de combustion à dépression (fonctionnement dépendant de l'air ambiant)	22
6.6	Montage du séparateur et des rallonges	23
6.7	Montage des coudes	26
	Index	34

1 Sécurité

1.1 Mises en garde relatives aux opérations

Classification des mises en garde liées aux manipulations

Les mises en garde relatives aux manipulations sont graduées à l'aide de symboles associés à des mots-indicateurs, qui signalent le niveau de gravité du risque encouru.

Symboles de mise en garde et mots-indicateurs



Danger !

Danger de mort immédiat ou risque de blessures graves



Danger !

Danger de mort par électrocution



Avertissement !

Risque de blessures légères



Attention !

Risque de dommages matériels ou de menaces pour l'environnement

1.2 Utilisation conforme

Les conduits du système ventouse décrits dans la présente notice ont été conçus selon l'état actuel de la technique et sont conformes aux règles techniques de sécurité reconnues. Toutefois, une utilisation incorrecte ou non conforme peut entraîner des blessures ou mettre en danger la vie de l'utilisateur et de tiers, endommager les produits ou engendrer d'autres dommages matériels.

Les conduits du système ventouse mentionnés dans la présente notice ne doivent être utilisés qu'avec les types de produits qui figurent dans cette notice.

Toute utilisation autre que celle décrite dans la présente notice ou au-delà du cadre stipulé dans la notice sera considérée comme non conforme.

L'utilisation conforme de l'appareil suppose :

- le respect des notices d'utilisation, d'installation et de maintenance jointes de tous les composants de l'installation
- une installation et un montage conformes aux critères d'homologation du produit et du système

- le respect de toutes les conditions d'inspection et de maintenance qui figurent dans les notices.

1.3 Consignes de sécurité générales

1.3.1 Danger en cas de qualification insuffisante

Les opérations suivantes ne peuvent être effectuées que par des professionnels suffisamment qualifiés :

- Montage
 - Démontage
 - Installation
 - Mise en service
 - Inspection et maintenance
 - Réparation
 - Mise hors service
- Conformez-vous systématiquement à l'état de la technique.


1.3.2 Danger de mort en cas de fuite de gaz de combustion

- Faites en sorte que tous les orifices de mesure et de révision du conduit du système ventouse qui peuvent s'ouvrir à l'intérieur du bâtiment soient bien fermés au moment de la mise en fonctionnement et lors du fonctionnement du produit.

Si les tubes ne sont pas étanches ou si les joints sont endommagés, les gaz de combustion peuvent se mettre à fuir. Les graisses à base d'huile minérale sont susceptibles d'endommager les joints.

- Ne montez jamais de tubes endommagés.
- Ébavurez et chanfreinez les tubes avant de les monter et veillez à bien retirer les copeaux.
- N'utilisez en aucun cas de la graisse à base d'huile minérale pour le montage.
- Utilisez exclusivement de l'eau ou du savon de graissage du commerce pour faciliter le montage. S'il y a un lubrifiant fourni avec le produit, utilisez ce lubrifiant.

Tout reste de mortier, copeau, etc. dans le circuit des gaz de combustion risque de gêner l'évacuation des gaz de combustion vers l'extérieur, et donc de provoquer des fuites de gaz de combustion à l'intérieur du bâtiment.

- 
- ▶ Après le montage, enlevez les restes de mortier, copeaux, etc. du conduit du système ventouse.

1.3.3 Danger de mort en cas de défaut d'étanchéité dans le circuit des gaz de combustion

Les rallonges qui ne sont pas fixées au mur ou au plafond risquent de se déformer et de se débrancher sous l'effet de la dilatation thermique.

- ▶ Fixez chaque rallonge au mur ou au plafond à l'aide d'un collier. La distance maximale entre deux colliers pour tube ne doit pas être supérieure à la longueur de la rallonge.

Condition: Systèmes ventouse \varnothing 80 mm, 80/125 mm

Des condensats stagnants risquent de détériorer les joints de la conduite des gaz de combustion.

- ▶ Le tube horizontal des gaz de combustion doit être incliné en direction du produit.
 - Inclinaison vers l'appareil: 3°




Remarque

3° correspondent à une pente d'env. 50 mm par mètre de tube.

1.3.4 Danger de mort en cas de fuite de gaz de combustion sous l'effet d'une dépression

En mode de fonctionnement dépendant de l'air ambiant, l'appareil ne doit pas être installé dans des pièces dont l'air est évacué par aspiration à l'aide de ventilateurs (par ex. systèmes de ventilation, hottes aspirantes, sèche-linge à évacuation). De telles installations génèrent une dépression à l'intérieur de la pièce. Sous l'effet de la dépression, les gaz de combustion risquent, par exemple, d'être aspirés dans l'ouverture et de se propager dans la pièce d'installation, du fait de la fente annulaire entre la conduite des gaz de combustion et le conduit, ou encore de sortir de l'installation d'évacuation des gaz de combustion à affectation multiple au niveau d'un générateur de chaleur à l'arrêt. Le produit ne peut fonctionner en mode dépendant de l'air ambiant qu'à condition qu'il ne puisse pas y avoir de fonctionnement concomitant du pro-



duit et du ventilateur ou que l'alimentation en air soit suffisante.

- ▶ Pour assurer un verrouillage mutuel du ventilateur et du produit, montez le module multifonction VR 40 de la gamme des accessoires Vaillant (réf. art. 0020017744).

1.3.5 Risque d'incendie et de dommages électroniques en cas de foudre

- ▶ Si le bâtiment est équipé d'un dispositif parafoudre, veillez à inclure le conduit du système ventouse dans ce dispositif.
- ▶ Si la conduite des gaz de combustion (éléments du conduit du système ventouse situés en dehors du bâtiment) contient du métal, intégrez-la dans la liaison équipotentielle.

1.3.6 Risque d'incendie en cas de distance insuffisante entre la ventouse non concentrique et des matériaux inflammables

Si la ventouse est de type concentrique, il n'est pas nécessaire de prévoir une distance donnée entre le conduit du système ventouse ou la rallonge et des composants en matériaux inflammables, puisque la température ne risque pas d'être supérieure à 85 °C au niveau des surfaces adjacentes lorsque le produit fonctionne à sa puissance utile nominale.

Si la ventouse n'est pas concentrique, il faut prévoir une distance d'au moins 5 cm entre le système d'évacuation des gaz de combustion ou sa rallonge et des composants en matériaux inflammables. Les interstices entre les composants constitués, intégralement ou partiellement, de substances inflammables et le tube des gaz de combustion doivent être ventilés ou totalement ouverts.

1.3.7 Risques de blessures en cas de formation de glace

En cas de montage du conduit du système ventouse à travers la toiture, la vapeur d'eau contenue dans les gaz de combustion peut se transformer en glace au niveau du toit ou du chien-assis.

- ▶ Faites en sorte que la glace ainsi formée ne puisse pas tomber du toit.

1.3.8 Risques de corrosion en présence de cheminées encrassées

Les cheminées déjà utilisées pour évacuer les gaz de combustion de générateurs de chaleur fonctionnant au fioul ou au combustible solide ne peuvent pas servir à l'alimentation en air de combustion. Les dépôts de produits chimiques à l'intérieur de la cheminée risquent en effet de polluer l'air de combustion et de provoquer un phénomène de corrosion à l'intérieur du produit.

- ▶ Veillez à ce que l'alimentation en air de combustion soit exempte de substances corrosives.

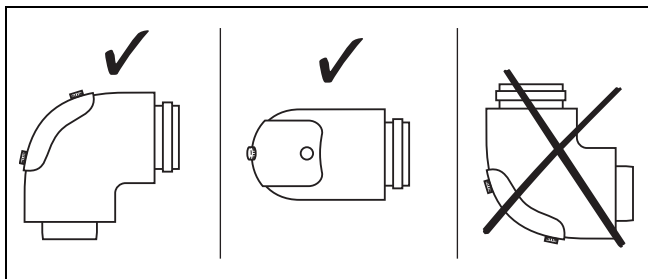
1.3.9 Risque de dommages au niveau du gros œuvre sous l'effet de l'humidité

Si le montage n'est pas effectué correctement, l'eau risque de pénétrer dans le bâtiment et de provoquer des dommages matériels.

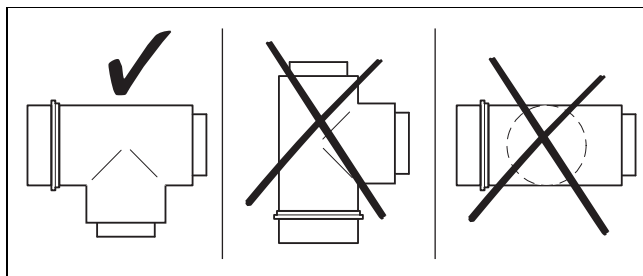
- ▶ Respectez les dispositions figurant dans les directives d'étude et de réalisation de toits avec étanchéifications.

1.3.10 Risque de dommages dus à l'humidité en cas de position de montage inadaptée du coude avec trappe d'inspection ou de la pièce en T avec trappe d'inspection

Si la position de montage n'est pas correcte, les condensats risquent de sortir par le couvercle de l'orifice de révision et de provoquer un phénomène de corrosion, avec les dommages que cela suppose.

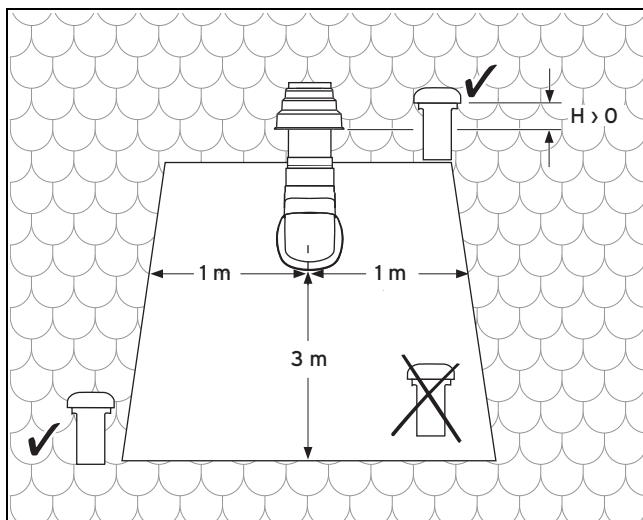


- ▶ Conformez-vous bien à l'illustration pour le montage du coude de révision.



- ▶ Montez la pièce en T de révision conformément à la figure.

1.3.11 Risques de dommages à proximité d'un extracteur de conduit



De l'air vicié très humide s'échappe des extracteurs. Celui-ci peut se condenser à l'intérieur du tube d'air et provoquer des dommages au niveau de l'appareil.

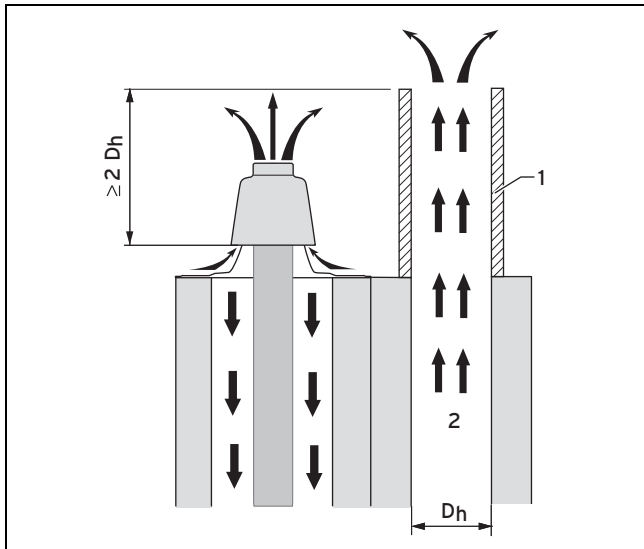
- ▶ Respectez les indications de distance minimale conformément à la figure.

1.3.12 Risque de dommages matériels en cas d'aspiration de gaz de combustion ou de particules de saleté

Si l'ouverture de l'installation du système ventouse se trouve à proximité immédiate d'une cheminée, il peut se produire un phénomène d'aspiration de gaz de combustion ou de particules de saleté. L'aspiration de gaz de combustion ou de particules de saleté risque d'endommager le produit.

Si la cheminée avoisinante évacue des gaz de combustion à très haute température ou qu'un feu de suie se produit, l'ouverture de l'installation du système ventouse risque de subir des dommages sous l'effet de la chaleur.

- Prenez des mesures adaptées pour protéger le système à ventouse, par ex. en surélevant la cheminée.



1 Mitre de cheminée 2 Gaz de fumée

La hauteur du couronnement dépend du diamètre de l'autre installation des gaz de combustion et doit être exécutée conformément à la figure.

S'il est impossible de rehausser l'autre installation des gaz de combustion, il faudra faire fonctionner l'appareil en mode dépendant de l'air ambiant.



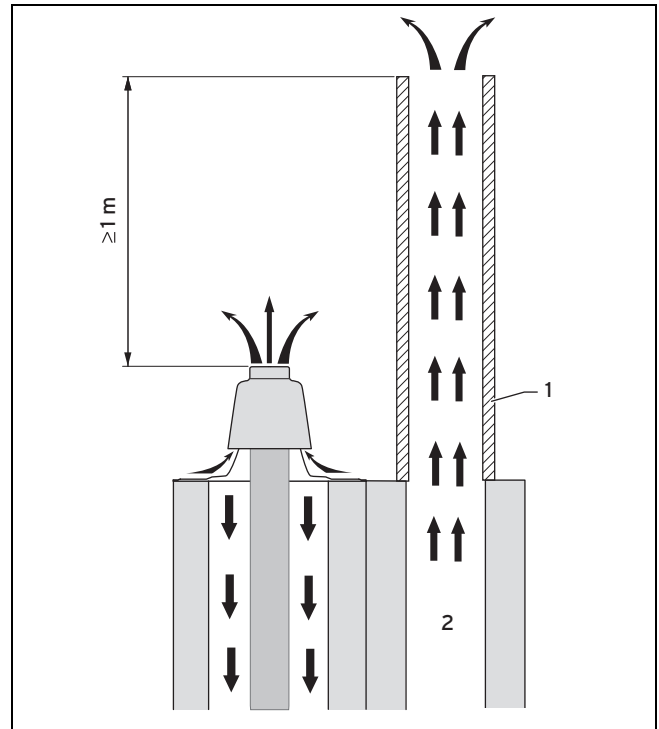
Remarque

Des couronnements servant à surélever les installations des gaz de combustion sont proposés par différents fabricants de cheminées.

Si l'installation d'évacuation des gaz de combustion adjacente doit résister aux feux de suie, l'ouverture de la conduite des gaz de combustion peut subir des dommages sous l'effet de la chaleur dégagée par la cheminée voisine (les cheminées étant des installations d'évacuation des gaz de combustion pour foyers utilisant des combustibles solides et donc résistantes aux feux de suie).

Les 3 configurations possibles pour l'embouchure sont les suivantes. L'épaisseur de paroi entre les cheminées doit être d'au moins 115 mm.

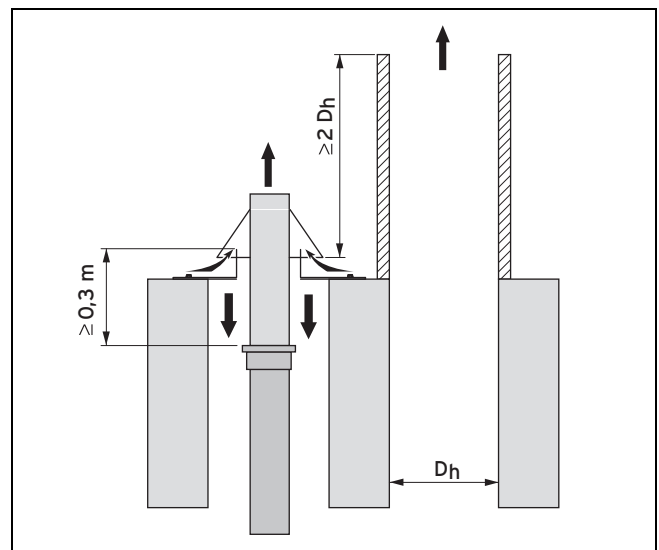
Version d'embouchure 1



1 Mitre de cheminée 2 Gaz de fumée

La cheminée doit être rehaussée au moyen d'une rallonge résistante aux feux de suie de façon à dépasser de la conduite des gaz de combustion en PP sur au moins 1 m.

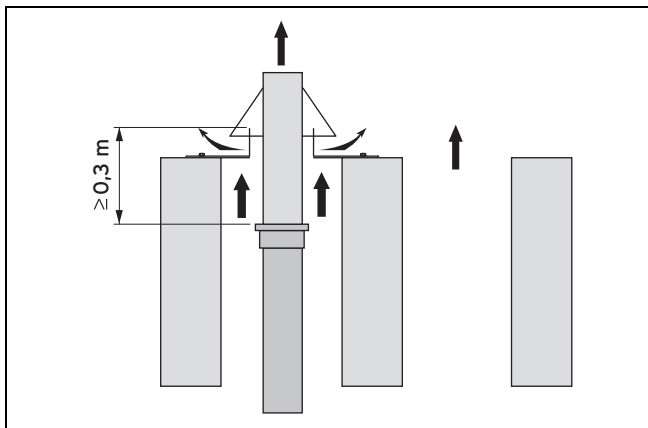
Version d'embouchure 2



La conduite des gaz de combustion doit être constituée d'éléments non combustibles, dans une zone protégée contre le rayonnement de chaleur jusqu'à 0,3 m en dessous de la sortie de conduit.

La cheminée doit être surélevée conformément à la figure.

Version d'embouchure 3



La conduite des gaz de combustion doit être constituée d'éléments non combustibles, dans une zone protégée contre le rayonnement de chaleur jusqu'à 0,3 m en dessous de la sortie de conduit.

L'appareil doit fonctionner en mode dépendant de l'air ambiant.

1.3.13 Risque de dommages matériels en cas d'outillage inadapté

- Servez-vous d'un outil approprié.

1.4 Certification CE

Les générateurs de chaleur sont certifiés en qualité de « chaudières gaz avec installation d'évacuation des gaz de combustion » au sens du règlement (UE) relatif aux appareils brûlant des combustibles gazeux 2016/426. La présente notice de montage fait partie intégrante de la certification et figure dans l'attestation d'examen de type. Un certificat d'aptitude à l'utilisation des éléments de la ventouse identifiés par des références d'article Vaillant vous est fourni à condition que les dispositions d'exécution de la présente notice de montage soient respectées. Le générateur de chaleur ne sera plus conforme CE en cas de non-utilisation, lors de l'installation, des éléments de la ventouse Vaillant inclus dans la certification. Nous vous recommandons par conséquent instamment l'utilisation de systèmes ventouse Vaillant.

1.5 Prescriptions (directives, lois, normes)

- Veuillez respecter les prescriptions, normes, directives, décrets et lois en vigueur dans le pays.

2 Remarques relatives à la documentation

2.1 Respect des documents complémentaires applicables

- ▶ Conformez-vous impérativement à la notice d'installation du générateur de chaleur installé.

2.2 Conservation des documents

- ▶ Remettez cette notice et l'ensemble des documents complémentaires applicables à l'utilisateur.

2.3 Validité de la notice

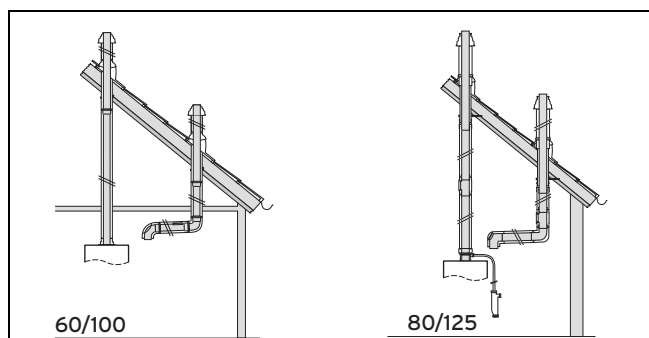
La présente notice s'applique exclusivement aux générateurs de chaleur mentionnés dans les documents complémentaires applicables, désignés ci-après par la mention « produit ».

3 Vue d'ensemble du système

3.1 Possibilités de montage du système ventouse concentrique (alu) ø 60/100 mm et ø 80/125 mm

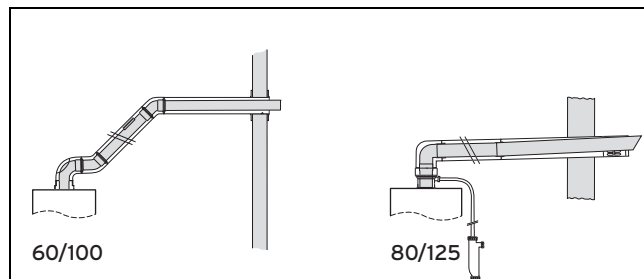
- ▶ Respectez les longueurs maximales de tube indiquées au chapitre Conditions du système.

3.1.1 Solin de toit vertical qui traverse un toit plat ou un toit en pente



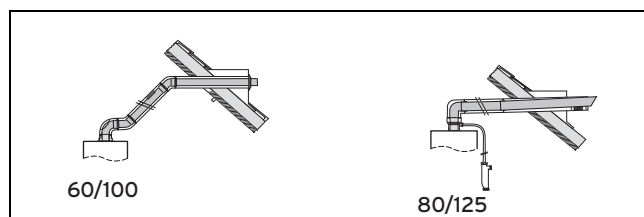
- ▶ **Validité:** Système ventouse ø 60/100 mm
Montage de la traversée de toit en pente (→ page 15)
- ▶ **Validité:** Système ventouse ø 60/100 mm
Montage de la traversée de toit plat (→ page 15)
- ▶ **Validité:** Système ventouse ø 80/125 mm
Montage de la traversée de toit en pente (→ page 16)
- ▶ **Validité:** Système ventouse ø 80/125 mm
Montage de la traversée de toit plat (→ page 17)

3.1.2 Traversée murale horizontale



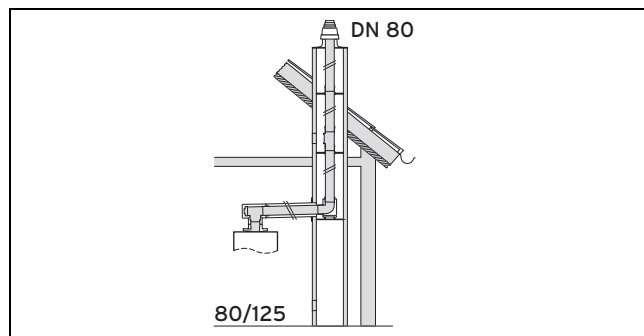
- ▶ Opérations préalables au montage (→ page 17)
- ▶ **Validité:** Système ventouse ø 60/100 mm
Montage de la traversée murale (→ page 18)
- ▶ **Validité:** Système ventouse ø 80/125 mm
Montage de la traversée murale (→ page 19)

3.1.3 Solin de toit horizontal



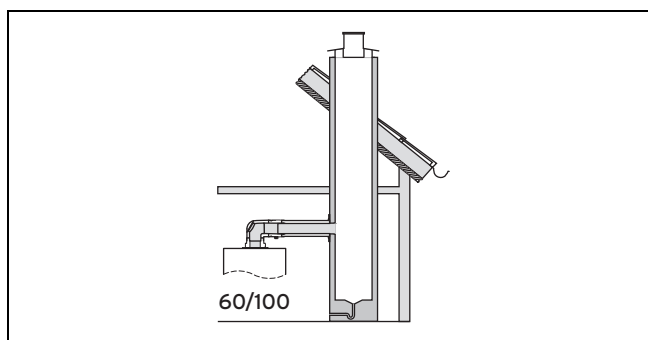
- ▶ Opérations préalables au montage (→ page 17)
- ▶ **Validité:** Système ventouse ø 60/100 mm
Montage de la traversée de toit (→ page 19)
- ▶ **Validité:** Système ventouse ø 80/125 mm
Montage de la traversée de toit (→ page 20)

3.1.4 Raccordement de la cheminée à une conduite rigide des gaz de combustion DN 80



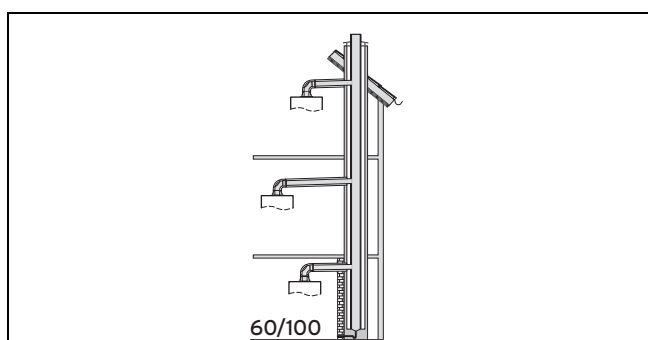
- ▶ Montage du rail support et de l'arc d'appui
- ▶ Montage de la conduite rigide des gaz de combustion dans le conduit
- ▶ Montage de la mitre du puits en matière plastique (PP)
- ▶ Montage du raccord de puits/raccord mural (→ page 20)
- ▶ Raccordement du produit (→ page 21)

3.1.5 Raccordement du conduit sur conduite des gaz de combustion pour dépression



- ▶ Montage du raccordement de conduit (→ page 23)
- ▶ Raccordement du produit à la conduite des gaz de combustion pour dépression (→ page 23)

3.1.6 Raccordement du conduit au système ventouse



- ▶ Montage du raccordement au système ventouse (→ page 21)
- ▶ Raccordement du produit au système ventouse (→ page 22)

4 Systèmes ventouse et composants homologués

Les tableaux suivants indiquent quels sont les systèmes ventouse et les composants homologués dans le cadre de la certification globale du système.

4.1 Systèmes ventouse ø 60/100 mm

4.1.1 Vue d'ensemble du système

Réf. art.	Système ventouse
303800	Solin de toit vertical (noir, RAL 9005)
0020015886	Solin de toit vertical (rouge, RAL 8023)
0020199371	Conduit horizontal mural/de toit, sans coude
0020201156	Conduit horizontal mural/de toit, 750 mm, avec orifices de mesure
0020201157	Coude avec orifice de mesure pour remplacement des générateurs de chaleur en cas d'utilisation de la traversée murale des systèmes ventouse réf. art. 303807, 303845, 303806
0020188793	Raccordement de conduit concentrique sur système ventouse, avec orifices de mesure
	Raccordement de conduit concentrique sur conduite des gaz de combustion à dépression, avec orifices de mesure

4.1.2 Composants

	Réf. art.	303800 0020015886	0020201156 0020201157 0020199371	0020188793
Rallonge (alu), concentrique, 40 mm, ø 60/100 mm pour remplacement du générateur de chaleur	303843		X	
Rallonge (alu), concentrique, 0,2 m, ø 60/100 mm	0020199391	X	X	X
Rallonge (alu), concentrique, 0,5 m, ø 60/100 mm	303801	X	X	X
Rallonge (alu), concentrique, 1,0 m, ø 60/100 mm	303802	X	X	X
Rallonge (alu), concentrique, 1,5 m, ø 60/100 mm	0020199392	X	X	X
Rallonge (alu), concentrique, 2,0 m, ø 60/100 mm	303803	X	X	
Rallonge (alu), concentrique, 0,1 m, ø 60/100 mm, avec orifices de mesure	0020199393	X	X	X
Rallonge télescopique (alu) 0,5 m - 0,8 m, ø 60/100 mm	303804	X	X	X
Coude (alu), concentrique 90°, ø 60/100 mm	303808	X	X	X
Coude (alu), concentrique 90°, ø 60/100 mm, avec orifices de mesure	0020188789	X	X	X
Coude (alu), concentrique 45°, ø 60/100 mm, 2 x	303809	X	X	X
Coude (alu), concentrique 45°, ø 60/100 mm, 2 x Préconisé comme élément de décalage en cas de remplacement sur une installation verticale	0020209569	X	X	X
Coude (alu), concentrique 30°, ø 60/100 mm Préconisé comme élément de décalage en cas de remplacement sur une installation latérale	0020209568	X	X	X
Coude (alu), concentrique 90°, ø 60/100 mm, avec orifice de révision	303836	X	X	X
Colliers (5 x), ø 100 mm,	303821	X	X	X
Pièce de rattrapage télescopique (alu), concentrique 0,33 m - 0,56 m, ø 60/100 mm	303819	X		
Séparateur (alu) avec dispositif de révision, ø 60/100 mm	303837	X	X	X
Récupérateur de condensats (alu), avec tuyau et siphon, ø 60/100 mm	303805	X	X	
Rosace murale, ø 100 mm	0020199394	X	X	
Solin pour toit en pente, coloris noir, 25° - 50°	009076	X		
Solin pour toit en pente, coloris rouge, 25° - 50°	300850	X		
Solin universel pour toit en pente, coloris noir, 25° - 50°	0020064751	X		
Solin universel pour toit en pente, coloris rouge, 25° - 50°	0020064750	X		
Collerette de toit plat	009056	X		
Grille de protection pour conduit horizontal mural	300712		X	

4.2 Systèmes ventouse ø 80/125 mm

4.2.1 Vue d'ensemble du système

Réf. art.	Système ventouse
303600	Solin de toit vertical (noir, RAL 9005)
0020203411	Solin de toit vertical (rouge, RAL 8023)
303609	Conduit horizontal mural/de toit, 1000 mm
303615	Raccordement concentrique sur conduite des gaz de combustion ø 80 mm dans le conduit

4.2.2 Composants

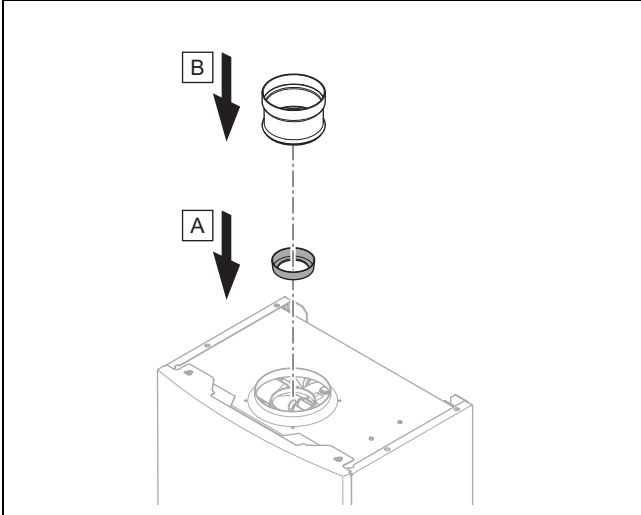
	Réf. art.	303600 0020203411	303609	303615
Pièce de raccordement avec récupérateur de condensats (alu), avec tuyau, siphon et orifices de mesure, ø 80/125 mm	0020202465	X	X	X
Rallonge (alu), concentrique, 0,5 m, ø 80 mm, coloris blanc	300833			X
Rallonge (alu), concentrique, 1,0 m, ø 80 mm, coloris blanc	300817			X
Rallonge (alu), concentrique, 2,0 m, ø 80 mm, coloris blanc	300832			X
Rallonge (alu), avec orifice de révision, ø 80 mm, coloris blanc	303092			X
Entretoise (7 unités) - ø 80 mm	009494			X
Chapeau de cheminée	303963			X
Rallonge (alu), concentrique, 0,5 m, ø 80/125 mm	303602	X	X	X
Rallonge (alu), concentrique, 1,0 m, ø 80/125 mm	303603	X	X	X
Rallonge (alu), concentrique, 2,0 m, ø 80/125 mm	303605	X	X	X
Coude (alu), concentrique 87°, ø 80/125 mm	303610	X	X	X
Coude (alu), concentrique 87°, ø 80/125 mm, avec orifices de mesure	0020188790	X		
Coude (alu), concentrique 45°, ø 80/125 mm	303611	X	X	X
Coude (alu) ou pièce en T, concentrique 87°, avec orifice de révision ø 80/125 mm	303612	X	X	X
Colliers (5 x), ø 125 mm,	303616	X	X	X
Rallonge (alu), avec orifice de révision, ø 80/125 mm	303614	X	X	X
Séparateur (alu), ø 80/125 mm	303617	X		X
Solin pour toit en pente, coloris noir, 25° - 50°	009076	X		
Solin pour toit en pente, coloris rouge, 25° - 50°	300850	X		
Solin universel pour toit en pente, coloris noir, 25° - 50°	0020064751	X		
Solin universel pour toit en pente, coloris rouge, 25° - 50°	0020064750	X		
Collerette de toit plat	009056	X		
Grille de protection pour conduit horizontal mural	300712		X	

5 Conditions d'exploitation

5.1 Montage du diaphragme fumées

Pour chaque type de chaudière, il existe un diaphragme fumées à monter dès lors que les tubes des gaz de combustion dépassent un intervalle de longueur donné (→ notice de montage du diaphragme fumées).

5.2 Montage du diaphragme fumées



Pour chaque type de chaudière, il existe un diaphragme fumées à monter dès lors que les tubes des gaz de combustion dépassent un intervalle de longueur donné.

5.3 Longueurs de tube maxi. ø 60/100 mm

Systèmes	Réf. art.	Longueurs de tubage maximales	turboMAG plus
			MAG 155/1-5 RT(E-FR) MAG 155/1-5 RT(P-FR) MAG 125/1-5 RT(H-INT) MAG 125/1-5 RT(P-INT)
Solin de toit vertical	303800 0020015886	Longueur de tube concentrique max. ¹⁾	5,0 m
Traversée murale/de toit horizontale	0020201156 0020201157 0020188791	Longueur de tube concentrique max. ¹⁾	5,0 m plus 1 coude
Raccord sur système d'évacuation d'air/des gaz de combustion	0020188793	Longueur de tube concentrique max. ¹⁾	1,4 m plus 3 coudes
Raccordement concentrique sur conduite d'air/des gaz de combustion à dépression	0020188793	Longueur de tube concentrique max. ¹⁾	2,0 m plus 2 coudes
<p>1) En présence de coudes supplémentaires dans l'installation d'évacuation des gaz de combustion, la longueur de tube se réduit de la façon suivante :</p> <ul style="list-style-type: none"> - 0,5 m par coude à 45° - 1,0 m par coude à 90° 			

5.4 Longueurs de tube max. ø 80/125 mm

Systèmes	Réf. art.	Longueurs de tubage maximales	turboMAG plus
			MAG 155/1-5 RT(E-FR) MAG 155/1-5 RT(P-FR) MAG 125/1-5 RT(H-INT) MAG 125/1-5 RT(P-INT)
Solin de toit vertical	303600 0020203411	Longueur de tube concentrique max. ¹⁾	10,0 m
Traversée murale/de toit horizontale	303609	Longueur de tube concentrique max. ¹⁾	10,0 m plus 1 coude
Raccordement concentrique sur conduite des gaz de combustion ø 80 mm dans le conduit <ul style="list-style-type: none"> - Passage de l'air dans le conduit concentrique - indépendant de l'air ambiant - Section transversale du conduit : <ul style="list-style-type: none"> - forme ronde : 80/130 mm - forme carrée : 80/120 mm 	303615	Longueur de tube concentrique max. ¹⁾	10,0 m plus 2 coudes
<p>1) En présence de coudes supplémentaires dans l'installation d'évacuation des gaz de combustion, la longueur de tube se réduit de la façon suivante :</p> <ul style="list-style-type: none"> - 1,0 m par coude à 45° - 2,5 m par coude à 87° 			

5.5 Critères de compatibilité de la cheminée avec le conduit du système ventouse

Les conduits du système ventouse Vaillant ne sont pas résistants au feu (de l'extérieur vers l'extérieur).

Si le conduit du système ventouse traverse des parties du bâtiment demandant une résistance au feu, une cheminée doit être mise en place. La cheminée doit assurer la résistance au feu (action de l'extérieur vers l'extérieur) requise pour les parties du bâtiment traversées par l'installation des gaz de combustion. La résistance au feu requise doit correspondre à une classification adaptée (intégrité et isolation thermique) et répondre aux exigences en matière de technique du bâtiment.

Veillez respecter les ordonnances, prescriptions et normes nationales.

Une cheminée existante déjà utilisée pour évacuer des gaz de combustion est en principe conforme à ces critères et peut donc faire office de cheminée pour le conduit du système ventouse.

La cheminée doit présenter une étanchéité au gaz conforme à la catégorie de pression d'essai N2 de la norme EN 1443. Une cheminée existante déjà utilisée pour évacuer des fumées est en principe conforme à ces critères et peut donc faire office de cheminée pour l'alimentation en air.

Si la cheminée est aussi utilisée pour l'alimentation en air de combustion, elle doit présenter une structure et une isolation telles que le phénomène de refroidissement sous l'effet de l'air de combustion froid qui s'engouffre à l'intérieur de la cheminée ne provoque pas de condensation à l'extérieur. Une cheminée existante déjà utilisée pour évacuer des fumées est en principe conforme à ces critères et peut donc faire office de cheminée pour l'alimentation en air de combustion sans isolation thermique supplémentaire.

5.6 Composants d'évacuation des gaz de combustion de marque Vaillant ancienne génération

La certification atteste également que les articles suivants sont compatibles avec des chauffe-eau : ensemble des articles du fabricant destinés aux systèmes en aluminium avec diamètre de 60/100 mm, 80/125 mm et 80 mm, à condition de se conformer à la notice de montage en vigueur au moment de la commercialisation.

La certification n'est valable qu'à condition que la cheminée soit en bon état, intacte et étanche.

5.7 Cheminement du conduit du système ventouse dans les bâtiments

Le conduit du système ventouse doit être aussi court et rectiligne que possible.

- ▶ Ne placez pas plusieurs coudes ou éléments avec trappe d'inspection les uns à la suite des autres.

Pour des raisons d'hygiène, les conduites d'eau potable doivent être protégées de tout échauffement.

- ▶ Placez le conduit du système ventouse à l'écart des conduites d'eau potable.

La conduite des gaz de combustion doit être contrôlée sur toute sa longueur et nettoyée en cas de besoin.

Le conduit du système ventouse doit pouvoir être démonté sans travaux conséquents (pas de burinage dans l'espace d'habitation dans la mesure du possible, privilégiez les habillages vissés). Si la ventouse est installée dans une che-

minée, son démontage ne devrait normalement poser aucun problème.

5.8 Position de l'embouchure

La position de l'embouchure de l'installation des gaz de combustion doit répondre aux prescriptions internationales, nationales ou locales correspondantes en vigueur.

- ▶ Disposez l'embouchure de l'installation des gaz de combustion de sorte à garantir une évacuation et répartition sûre des gaz de combustion et à éviter qu'ils ne pénètrent dans le bâtiment par des ouvertures (fenêtres, bouches d'aération, balcons).
- ▶ Conformez-vous aux prescriptions relatives aux distances par rapport aux fenêtres et ouvertures de ventilation.

5.9 Évacuation des condensats

Il peut y avoir des directives locales concernant la qualité des condensats qui peuvent être rejetés dans le réseau public des eaux usées. Il est possible de prévoir un dispositif de neutralisation si nécessaire.

- ▶ Conformez-vous aux directives locales en cas de rejet des condensats dans le réseau public des eaux usées.
- ▶ Utilisez exclusivement des tubes en matériau résistant à la corrosion pour l'évacuation des condensats.

6 Montage

6.1 Montage du solin de toit vertical

6.1.1 Consignes de montage



Danger !

Risques d'intoxication en cas de fuite de gaz de combustion et de dommages matériels en cas de cisaillement du terminal toiture !

Les blocs de neige et de glace qui se mettent à glisser à la surface des toits en pente risquent de provoquer un cisaillement au niveau du solin de toit vertical.

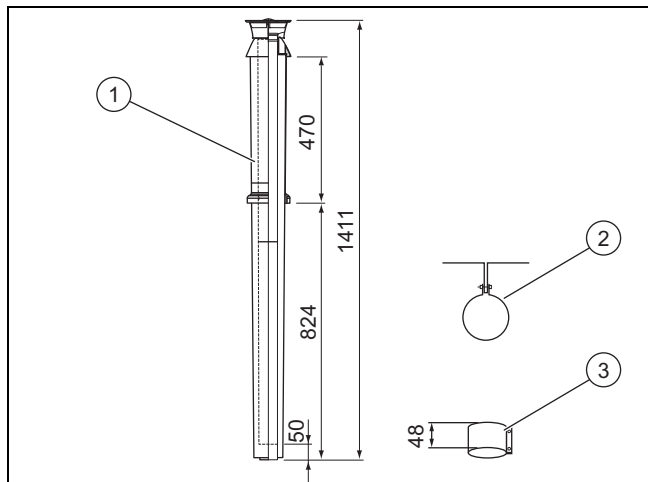
- ▶ Dans les régions sujettes aux fortes chutes de neige/à la formation de givre, il vaut mieux placer le solin de toit vertical à proximité du faîtage ou monter une grille pare-neige au-dessus du solin.

Il est possible de raccourcir les solins de toit verticaux au niveau de la section située sous le toit. Il faut toutefois veiller à conserver des longueurs suffisantes pour pouvoir les fixer correctement à l'aide de l'étrier.

- ▶ Raccourcissez le tube des gaz de combustion et le tube d'air de la même cote.

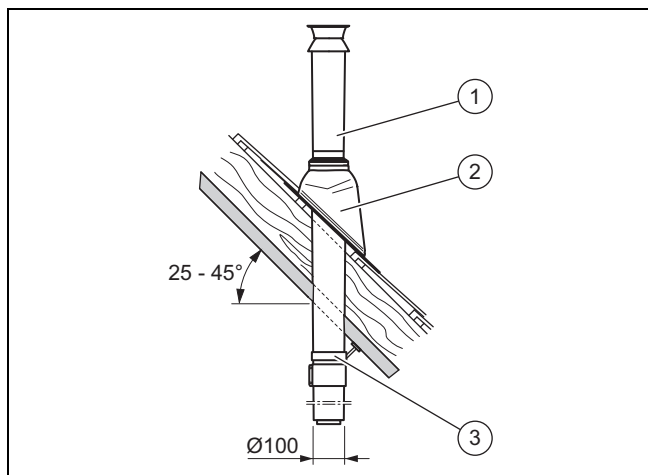
6.1.2 Montage du solin de toit vertical \varnothing 60/100 mm

6.1.2.1 Contenu de la livraison, réf. art. 303800 (coloris noir)/0020015886 (coloris rouge)



- 1 Solin de toit vertical 3 Collier pour tube d'air
2 Bride d'attache 48 mm

6.1.2.2 Montage de la traversée de toit en pente



1. Définissez le lieu d'installation du terminal toiture.
2. Insérez la panne (2).
3. Emboîtez la traversée de toit (1) par le haut à travers la panne jusqu'à ce qu'elle repose de façon étanche.
4. Ajustez la traversée de toit à la verticale.
5. Fixez la traversée de toit avec la bride d'attache (3) sur la structure de toit.
6. Reliez le solin de toit à l'appareil au moyen de rallonges, de coudes et, le cas échéant, d'un dispositif séparateur.

7. Alternative 1:

Condition: Solin de toit avec rallonge

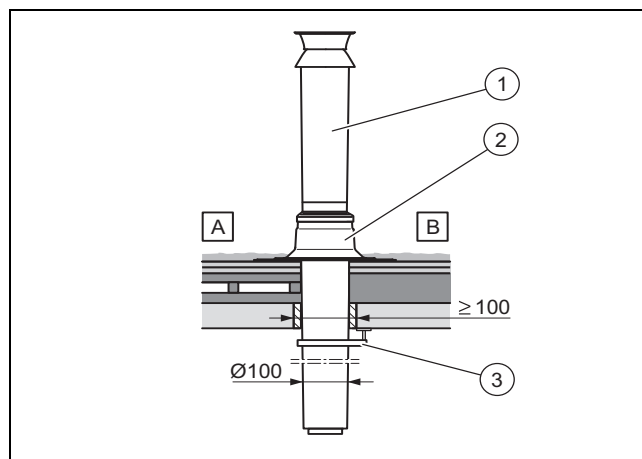
- Montez les rallonges. (→ page 24)
- Montez les coudes à 45°. (→ page 26)
- Montez les coudes à 90°. (→ page 27)
- Montez le dispositif séparateur. (→ page 23)
- Reliez tous les points de séparation avec des colliers. (→ page 32)

7. Alternative 2:

Condition: Solin de toit sans rallonge

- Montez le dispositif séparateur. (→ page 23)

6.1.2.3 Montage de la traversée de toit plat



- A Toiture froide B Toit chaud

1. Définissez le lieu d'installation du terminal toiture.
2. Insérez la collerette de toit plat (2).
3. Collez la collerette de toit plat en assurant l'étanchéité.
4. Emboîtez la traversée de toit (1) par le haut à travers la collerette de toit plat jusqu'à ce qu'elle repose de façon étanche.
5. Ajustez la traversée de toit à la verticale.
6. Fixez la traversée de toit avec la bride d'attache (3) sur la structure de toit.
7. Reliez le solin de toit à l'appareil au moyen de rallonges, de coudes et, le cas échéant, d'un dispositif séparateur.

8. Alternative 1:

Condition: Solin de toit avec rallonge

- Montez les rallonges. (→ page 24)
- Montez les coudes à 45°. (→ page 26)
- Montez les coudes à 90°. (→ page 27)
- Montez le dispositif séparateur. (→ page 23)
- Reliez tous les points de séparation avec des colliers. (→ page 32)

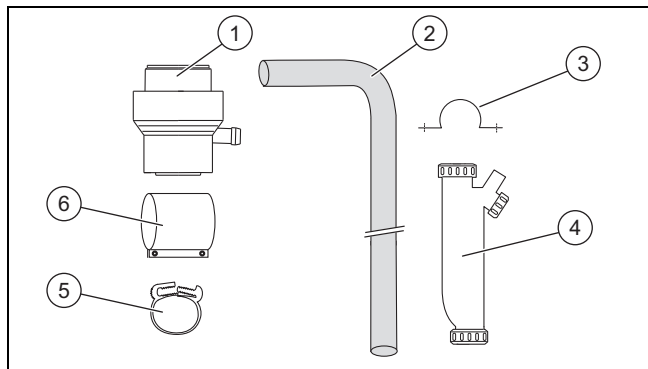
8. Alternative 2:

Condition: Solin de toit sans rallonge

- Montez le dispositif séparateur. (→ page 23)

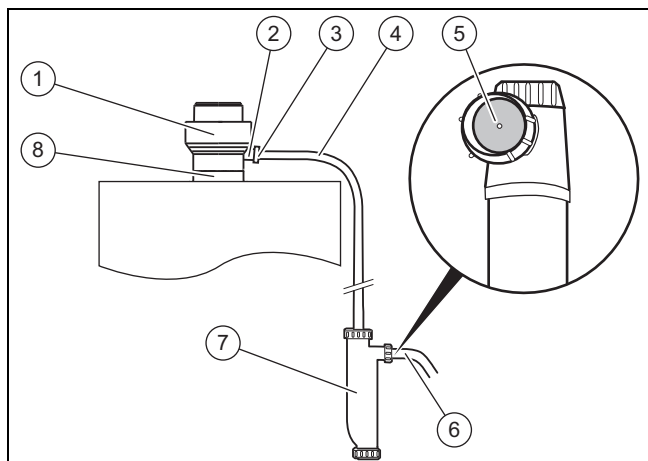
6.1.3 Montage du solin de toit vertical \varnothing 80/125 mm

6.1.3.1 Contenu de la livraison, réf. art. 0020045709



- | | | | |
|---|--|---|------------------|
| 1 | Pièce de raccordement pour conduit du système ventouse | 3 | Support |
| 2 | Flexible de condensats | 4 | Siphon |
| | | 5 | Collier |
| | | 6 | Collier de 48 mm |

6.1.3.2 Montage du raccordement du produit avec évacuation des condensats \varnothing 80/125 mm



1. Emmanchez la pièce de raccordement (1) dans le raccordement des gaz de combustion du produit.
2. Montez le collier pour tube (8). (→ page 32)
3. Emmanchez le tuyau des condensats (4) sur la sortie des condensats de la pièce de raccordement (2).
4. Sécurisez la jonction avec le collier (3).
5. Fixez le siphon (7) au mur.
 - Utilisez impérativement le siphon et le tuyau des condensats inclus dans le contenu de la livraison.
 - Le tuyau est suffisamment long pour être monté sous le produit.



Danger !

Risque d'intoxication par les fumées qui s'échappent !

En l'absence de diaphragme (5) à la sortie du siphon, il risque d'y avoir des fuites de gaz de combustion.

- ▶ Ne retirez en aucun cas le diaphragme (5) à la sortie du siphon.

6. Reliez le tuyau des condensats (4) au siphon (7).



Attention !

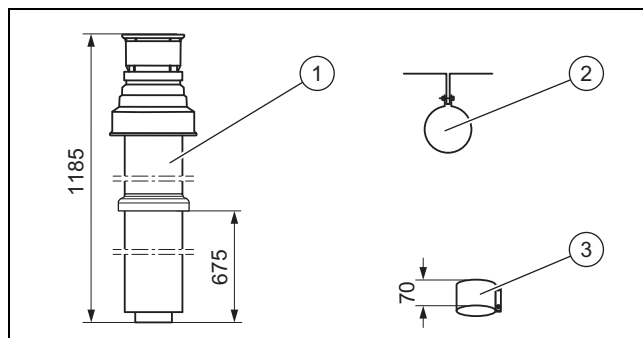
Risque de dommages matériels en cas de raccordement incorrect.

Une jonction hermétique entre l'évacuation des condensats et le système d'évacuation des eaux usées risque d'entraîner un phénomène de reflux du système d'évacuation des eaux usées en direction du produit.

- ▶ Vous devez impérativement faire en sorte que la jonction entre l'évacuation des condensats et le système d'évacuation des eaux usées reste ouverte (par ex. siphon avec entonnoir ou raccord de décharge ouvert).
- ▶ Ne coupez pas le tuyau des condensats et ne le cintrez pas.

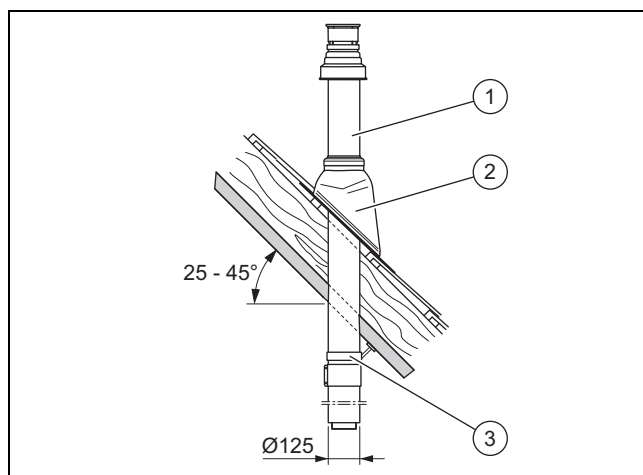
7. Reliez le siphon au système d'évacuation des eaux usées du bâtiment (6).
 - N'utilisez surtout pas de cuivre ou de laiton. Les matériaux autorisés figurent par ex. dans la norme DIN 1986 partie 4.
8. Remplissez le siphon d'eau avant la mise en fonctionnement.

6.1.3.3 Contenu de la livraison, réf. art. 303600 (coloris noir)/0020203411 (coloris rouge)



- | | | | |
|---|------------------------|---|------------------|
| 1 | Solin de toit vertical | 3 | Collier de 70 mm |
| 2 | Bride d'attache | | |

6.1.3.4 Montage de la traversée de toit en pente



1. Définissez le lieu d'installation du terminal toiture.

2. Insérez la panne (2).
3. Emboîtez la traversée de toit (1) par le haut à travers la panne jusqu'à ce qu'elle repose de façon étanche.
4. Ajustez la traversée de toit à la verticale.
5. Fixez la traversée de toit avec la bride d'attache (3) sur la structure de toit.
6. Reliez le solin de toit à l'appareil au moyen de rallonges, de coudes et, le cas échéant, d'un dispositif séparateur.

7. Alternative 1:

Condition: Solin de toit avec rallonge

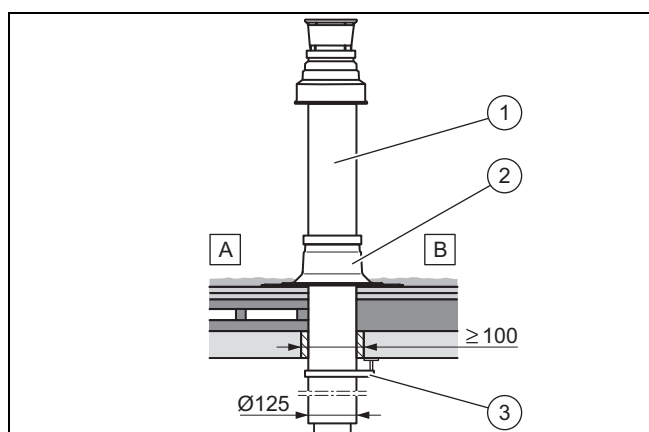
- ▶ Montez les rallonges. (→ page 24)
- ▶ Montez les coudes à 45°. (→ page 28)
- ▶ Montez les coudes à 87°. (→ page 30)
- ▶ Montez le dispositif séparateur. (→ page 23)
- ▶ Reliez tous les points de séparation avec des colliers. (→ page 32)

7. Alternative 2:

Condition: Solin de toit sans rallonge

- ▶ Montez le dispositif séparateur. (→ page 23)

6.1.3.5 Montage de la traversée de toit plat



A Toiture froide B Toit chaud

1. Définissez le lieu d'installation du terminal toiture.
2. Insérez la collerette de toit plat (2).
3. Collez la collerette de toit plat en assurant l'étanchéité.
4. Emboîtez la traversée de toit (1) par le haut à travers la collerette de toit plat jusqu'à ce qu'elle repose de façon étanche.
5. Ajustez la traversée de toit à la verticale.
6. Fixez la traversée de toit avec la bride d'attache (3) sur la structure de toit.
7. Reliez le solin de toit à l'appareil au moyen de rallonges, de coudes et, le cas échéant, d'un dispositif séparateur.

8. Alternative 1:

Condition: Solin de toit avec rallonge

- ▶ Montez les rallonges. (→ page 24)
- ▶ Montez les coudes à 45°. (→ page 28)
- ▶ Montez les coudes à 87°. (→ page 30)
- ▶ Montez le dispositif séparateur. (→ page 23)
- ▶ Reliez tous les points de séparation avec des colliers. (→ page 32)

8. Alternative 2:

Condition: Solin de toit sans rallonge

- ▶ Montez le dispositif séparateur. (→ page 23)

6.2 Montage du conduit horizontal mural / de toit

6.2.1 Opérations préalables au montage



Danger !

Risque d'intoxication par les gaz de combustion qui s'échappent !

Si le lieu d'installation du conduit du système ventouse n'est pas adapté, les gaz de combustion risquent de se diffuser dans le bâtiment.

- ▶ Conformez-vous aux prescriptions relatives aux distances par rapport aux fenêtres et ouvertures de ventilation. (→ page 5)



Attention !

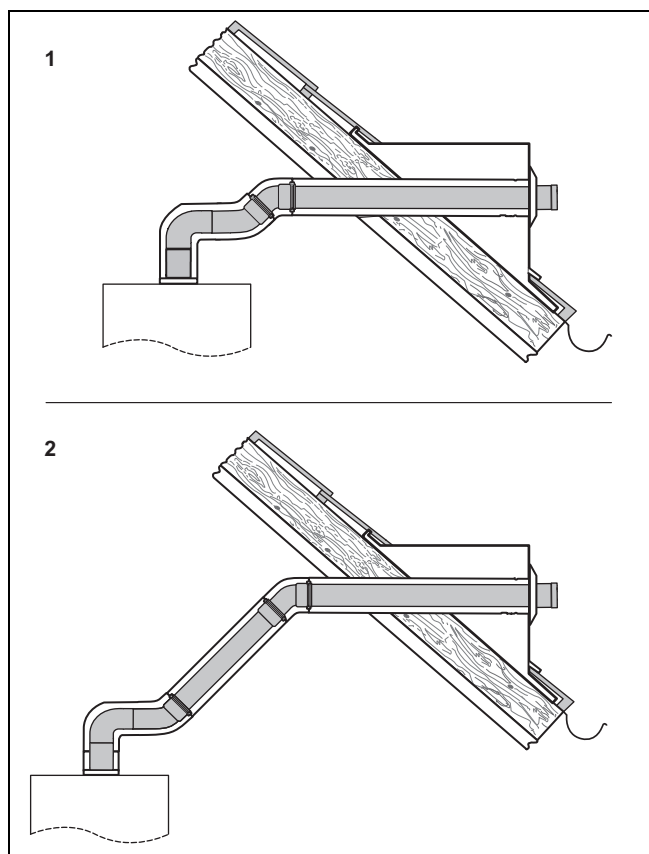
Risque de dommages matériels en cas d'infiltration d'eau de pluie !

Si le montage n'est pas effectué correctement, l'eau de pluie risque de s'infiltrer dans la chaudière.

- ▶ Posez le tube d'air de la traversée murale avec une pente de 1° vers l'extérieur.

- ▶ Déterminez le lieu d'installation du conduit du système ventouse.
- ▶ En cas de montage à proximité d'une source lumineuse, invitez l'utilisateur à nettoyer régulièrement l'ouverture si celle-ci est soumise à une forte présence d'insectes.

Exemple de montage Solin de toit horizontal

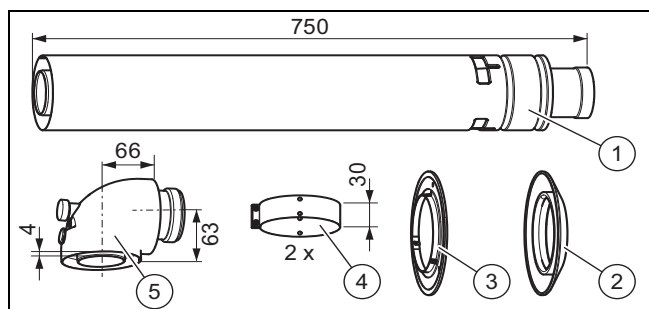


1 Installation directe 2 Installation distante

– Cotes minimales du chien assis: Hauteur x largeur:
300 mm x 300 mm

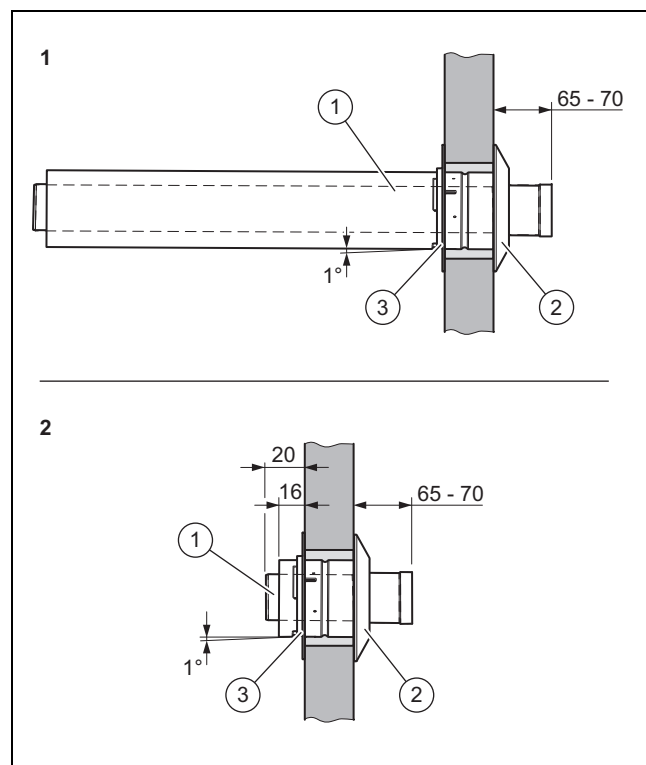
6.2.2 Montage du conduit horizontal mural/de toit ø 60/100 mm

6.2.2.1 Contenu de la livraison, réf. art. 0020201156, 0020199371 (sans coude)



1	Conduit horizontal mural/de toit	3	Rosace intérieure, ø 100 mm
2	Rosace extérieure, ø 100 mm (souple)	4	Collier de 30 mm
		5	Coude à 87°

6.2.2.2 Montage de la traversée murale



1. Conformez-vous aux cotes d'installation indirecte (A) ou d'installation directe (B) du générateur de chaleur.
2. Percez un trou.
 - Diamètre: 125 mm



Remarque

Si la traversée murale est accessible depuis l'extérieur du bâtiment, vous pouvez pratiquer un perçage d'un diamètre de 110 mm et monter la rosace murale de l'extérieur.

3. Faites passer le conduit du système ventouse (1) à travers le mur avec la rosace extérieure souple (2).
4. Tirez le conduit du système ventouse jusqu'à ce que la rosace extérieure soit bien plaquée contre le mur extérieur.
5. Fixez le conduit du système ventouse avec du mortier et laissez-le prendre.

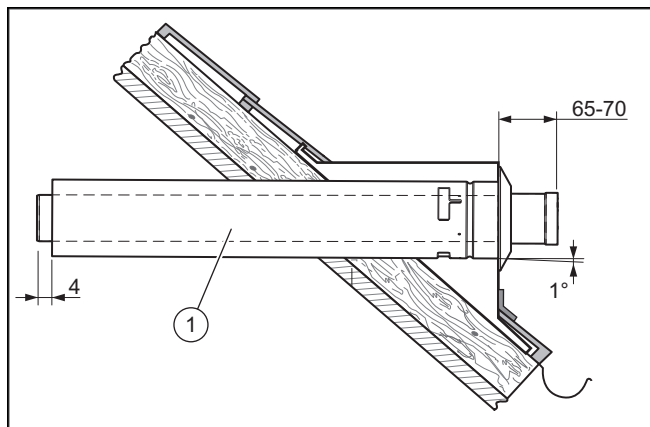


Remarque

Bloquez le tube intérieur dans le tube extérieur par un mouvement de rotation jusqu'en butée.

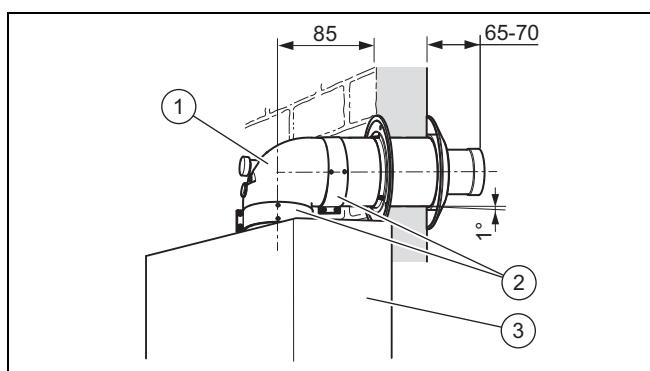
6. Montez la rosace murale (3) du côté intérieur du mur, avec le côté plat vers l'intérieur, afin d'avoir suffisamment d'espace pour le collier.
7. Reliez la traversée murale/le terminal toit au produit en utilisant des rallonges, des coudes et éventuellement un séparateur, voir Raccordement direct du produit (→ page 19) ou Raccordement indirect du produit (→ page 19).

6.2.2.3 Montage de la traversée de toit



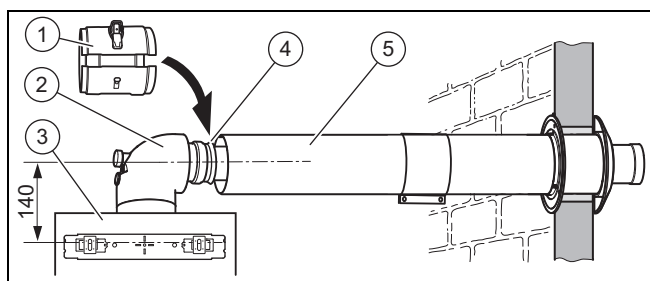
- Mettez le conduit du système ventouse (1) en place dans le chien assis.

6.2.2.4 Raccordement direct du produit



1. Installez le produit (2), voir la notice d'installation du produit.
2. Emmanchez le coude à 90° (1) sur le tube des gaz de combustion du conduit horizontal mural.
 - Soulevez le tube des gaz de combustion afin de pouvoir engager le coude à 90° sur le raccordement du produit.
3. Pressez le coude à 90° dans le manchon des gaz de combustion.
4. Reliez tous les points de séparation avec des colliers (2), « Montage des colliers » (→ page 32).

6.2.2.5 Raccordement du produit à distance



1. Installez le produit (3), voir la notice d'installation du produit.
2. Emmanchez le coude à 90° (2) sur le manchon des gaz de combustion du produit.
3. Emmanchez le séparateur (4) avec le manchon jusqu'en butée sur les rallonges requises (5).
4. Montez les rallonges (5) et reliez le séparateur au coude à 90°.

5. Montez le collier (1) du séparateur.
6. Reliez tous les points de séparation avec des colliers, voir « Montage des colliers » (→ page 32).
7. Montez les rallonges. (→ page 24)
8. Montez les coudes à 45°. (→ page 26)
9. Montez les coudes à 90°. (→ page 27)

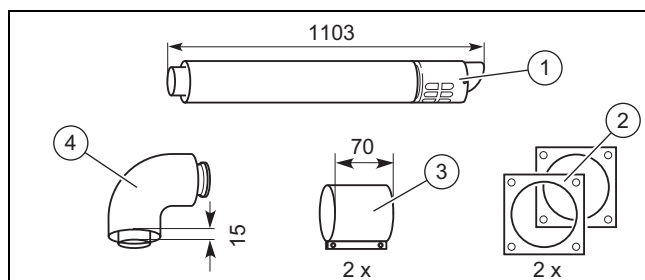
6.2.3 Montage du conduit horizontal mural/de toit ø 80/125 mm



Remarque

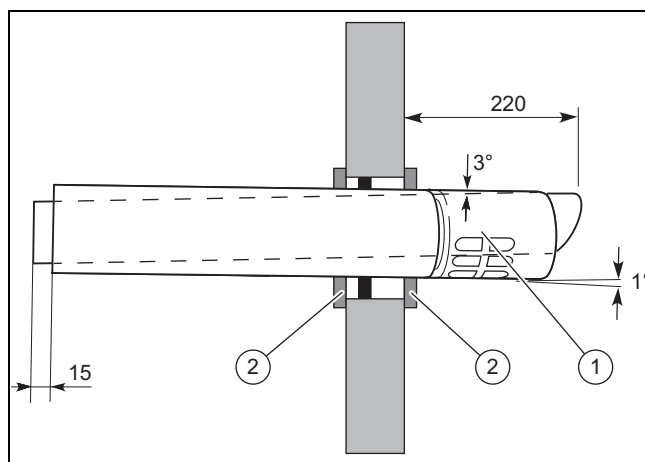
Du fait des cotes de raccordement, il n'est pas possible d'orienter le conduit du système ventouse vers l'arrière en partant du générateur de chaleur.

6.2.3.1 Contenu de la livraison, réf. art. 303609



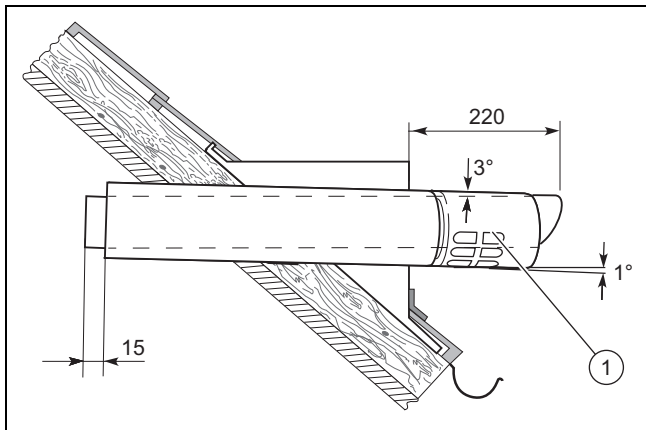
- | | | | |
|---|----------------------------------|---|------------------------|
| 1 | Conduit horizontal mural/de toit | 3 | Rosace murale ø 125 mm |
| 2 | Colliers de 70 mm | 4 | Coude à 87° |

6.2.3.2 Montage de la traversée murale



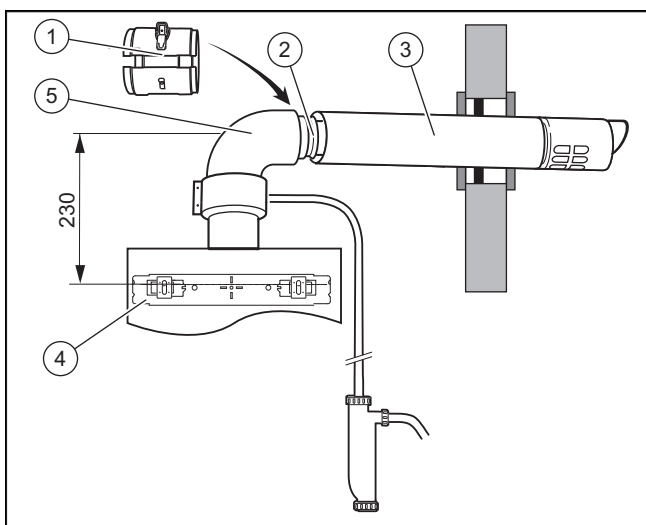
1. Percez un trou.
 - Diamètre du trou percé: 130 mm
2. Mettez le conduit du système ventouse (1) en place dans l'ouverture pratiquée dans le mur.
 - Le conduit du système ventouse doit être centré dans l'ouverture pratiquée dans le mur.
3. Fixez le conduit du système ventouse avec du mortier et laissez-le prendre.
4. Montez les rosaces murales (2, 3).
5. Reliez la traversée murale/le terminal toit au produit en utilisant des rallonges, des coudes et éventuellement un séparateur, voir chap. « Raccordement du produit ».

6.2.3.3 Montage de la traversée de toit



- Mettez le conduit du système ventouse (1) en place dans le chien assis.

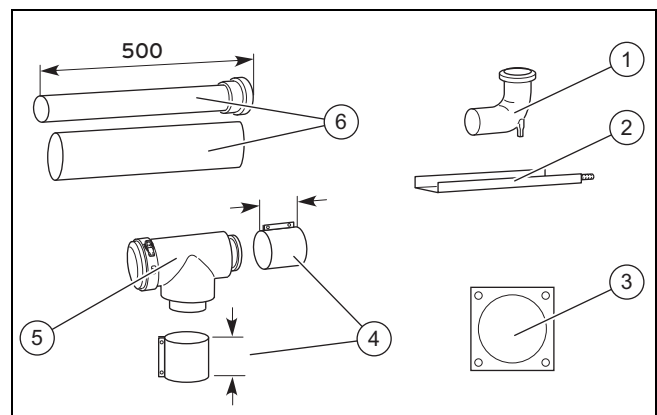
6.2.3.4 Raccordement du produit



1. Installez l'appareil (4), voir notice d'installation de l'appareil.
2. Montez le raccordement du produit avec évacuation des condensats \varnothing 60/100 mm - \varnothing 80/125 mm ou \varnothing 80/125 mm. (→ page 16)
3. Emmanchez le coude à 87° (5) sur la pièce de raccordement.
 - Si la hauteur disponible est insuffisante, vous pouvez monter un coude à 90° 60/100 (réf. art. : 303808) sur le produit et insérer juste après une pièce de raccordement (réf. art. : 0020045709).
4. Emmanchez le séparateur (2) sur la rallonge (3), avec le manchon jusqu'en butée, voir chap. « Montage du séparateur » (→ page 23).
5. Raccourcissez la rallonge si nécessaire, en fonction de la distance de l'appareil.
6. Montez les rallonges. (→ page 24)
7. Reliez le dispositif séparateur au coude à 87°.
8. Montez le collier d'air (1) du dispositif séparateur.
9. Montez les rallonges. (→ page 24)
10. Montez les coudes à 45°. (→ page 28)
11. Montez les coudes à 87°. (→ page 30)
12. Reliez tous les points de séparation avec des colliers. (→ page 32)

6.3 Montage du raccord de conduit de cheminée sur une conduite rigide des gaz de combustion DN 80

6.3.1 Contenu de la livraison, réf. art. 303615

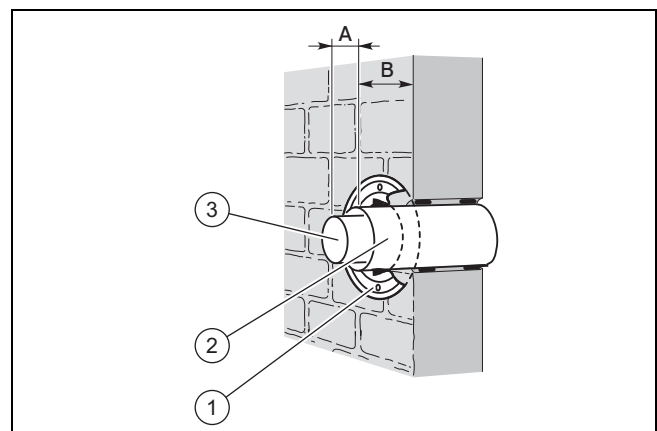


- | | | | |
|---|---------------|---|-----------------------------------|
| 1 | Coude support | 4 | Collier de tube d'air 70 mm (2 x) |
| 2 | Rail support | 5 | Pièce en T de révision |
| 3 | Rosace murale | 6 | Rallonge 0,5 m |

6.3.2 Montage de la conduite rigide des gaz de combustion dans le conduit

1. Montez le rail support et le coude support.
2. Montez la conduite des gaz de combustion rigide.
3. Montez la mitre du puits en matière plastique (PP).

6.3.3 Montage du raccord de puits/raccord mural



- | | | | |
|---|---------------|---|---|
| 1 | Rosace murale | 3 | Tube d'évacuation des gaz de combustion |
| 2 | Tube d'air | | |

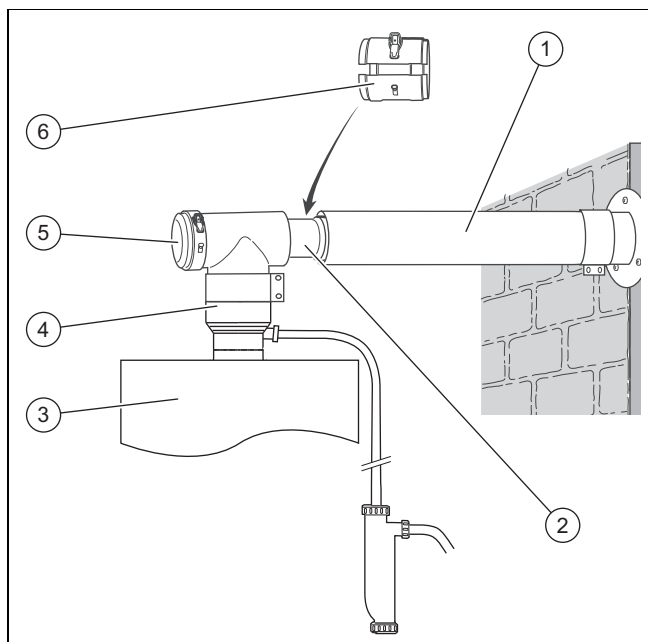
1. Mettez le tube des gaz de combustion (3) à longueur et emboîtez-le sur le coude avec support mural.

Cote	\varnothing 80/125 mm
A	25
B	25

2. Mettez le tube d'air (2) à longueur.
 - Ne sectionnez pas l'extrémité avec dispositif d'arrêt, puisque ce sont le dispositif d'arrêt, la rosace murale et le collier pour tube d'air qui servent à centrer le tube
3. Engagez le tube d'air (2) par-dessus le tube des gaz de combustion dans le conduit jusqu'à ce qu'il arrive au ras du mur intérieur.

4. Fixez le tube d'air avec du mortier et laissez-le prendre.
5. Montez la rosace murale (1).
6. Assurez-vous que le couvercle de l'orifice d'aspiration d'air est bien fermé sur la pièce en T avec trappe d'inspection.
7. Reliez le produit au raccord de conduit/raccord mural.

6.3.4 Raccordement du produit



1. Installez le produit (3), voir la notice d'installation du produit.
2. Montez le raccordement du produit avec évacuation des condensats \varnothing 60/100 mm - \varnothing 80/125 mm ou \varnothing 80/125 mm. (→ page 16)
3. Placez la pièce en T avec trappe d'inspection (5) sur la pièce de raccordement (4).
 - Si la hauteur disponible est insuffisante, vous pouvez monter un coude à 90° 60/100 (réf. art. : 303808) sur le produit et insérer juste après une pièce de raccordement (réf. art. : 0020045709).
4. Emboîtez le séparateur (2) avec le manchon jusqu'en butée sur la rallonge (3). (→ page 23)
5. Raccourcissez la rallonge si nécessaire, en fonction de la distance de l'appareil.
6. Montez les rallonges (1) (→ page 24).
7. Reliez le dispositif séparateur à la pièce de révision en T.
8. Montez le collier (6) du séparateur.
9. Montez les coudes à 45°. (→ page 28)
10. Montez les coudes à 87°. (→ page 30)
11. Reliez tous les points de séparation avec des colliers. (→ page 32)

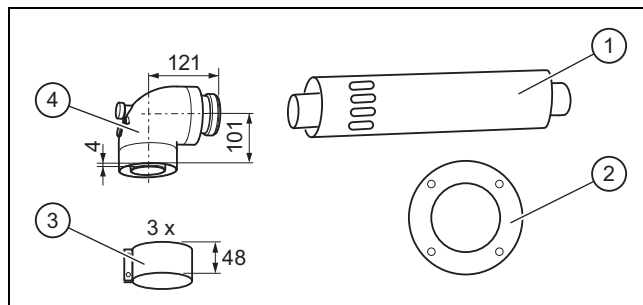
6.4 Montage du raccordement concentrique \varnothing 60/100 mm sur le système ventouse à dépression



Remarque

Du fait des cotes de raccordement, il n'est pas possible d'orienter le conduit du système ventouse vers l'arrière en partant du générateur de chaleur.

6.4.1 Contenu de la livraison, réf. art. 0020188793



- | | | | |
|---|--|---|--------------------------------------|
| 1 | Tube de ventouse avec orifice d'aspiration | 3 | Colliers de 48 mm |
| 2 | Rosace murale | 4 | Coude à 90° avec orifice de révision |

6.4.2 Montage du raccordement au système ventouse

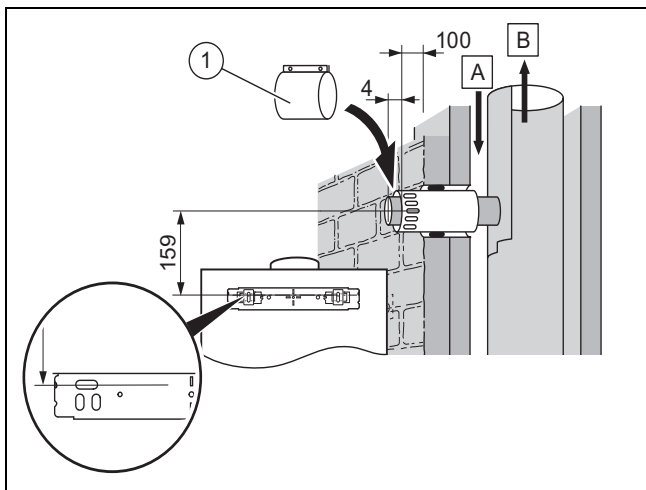


Attention !

Risque de dommages au niveau de l'appareil !

Il ne doit pas y avoir de surpression dans la section verticale de l'installation des gaz de combustion, faute de quoi le brûleur risque de fonctionner par à-coups, ce qui risque d'endommager l'appareil. Cet appareil n'a pas été conçu et testé pour ces modalités de fonctionnement.

- Effectuez un test de fonctionnement de la conduite des gaz de combustion verticale selon la norme EN-13384, en vous basant sur les indications de température des gaz de combustion et de débit massique des gaz de combustion figurant dans la notice d'installation de l'appareil.



A Air B Gaz de combustion

1. Obturez les orifices de sortie d'air avec le collier (1) fourni.
2. Réalisez le raccordement au système ventouse conformément à l'illustration.

6.4.3 Montage du raccordement au système ventouse en céramique



Remarque

Les systèmes ventouse en céramique sont généralement équipés de manchons d'étanchéité en caoutchouc et présentent une butée de tube sur le raccord côté air.

1. Séparez le manchon du tube des gaz de combustion pour pouvoir insérer le tube des gaz de combustion dans le joint.
2. Lorsque vous mettez le tube d'air à longueur, faites attention à ne pas sectionner l'extrémité avec l'entretoise.
3. Serrez le collier de serrage fourni autour du tube des gaz de combustion.
 - Après l'insertion du tube des gaz de combustion dans le manchon des gaz de combustion du système air-gaz de combustion, le collier de serrage doit appuyer ledit tube sur l'entretoise du tube d'air. Cela évite qu'il ne rentre dans le conduit des gaz de combustion.

6.4.4 Montage du raccordement au système ventouse en métal



Remarque

Les systèmes ventouse en métal présentent un manchon cylindrique côté gaz de combustion.

1. Insérez le tube des gaz de combustion concentrique avec manchon.
2. Faites attention à ce que le tube des gaz de combustion soit arrêté dans ce montage avec l'entretoise dans le tube d'air. Le collier de tube n'est ici pas indispensable.
3. Avec les systèmes ventouse en métal sans manchon, vous devez fixer le tube d'air avec du mortier et fermer le conduit.

6.4.5 Raccordement du produit au système ventouse

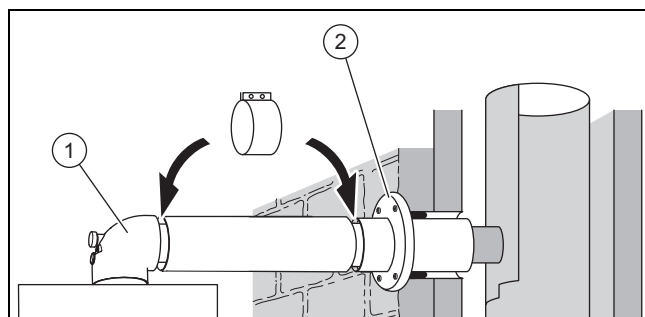


Attention !

Risque de dégât pour le bâtiment !

La fonction statique et la fonction technique de protection antifeu de la paroi du puits peuvent être amoindries par les fixations.

- ▶ Ne mettez en place aucune fixation comportant vis, chevilles, etc. directement sur la paroi du puits du système d'évacuation d'air/des gaz de combustion.
- ▶ Mettez en place les fixations sur un mur de protection ou latéralement sur le mur.
- ▶ Respectez les consignes du fabricant du système d'évacuation d'air/des gaz de combustion.



1. Engagez la rosace murale (2) sur le tube d'air.
2. Installez l'appareil conformément à la notice d'installation.
3. Reliez le coude à 90° (1) au raccord du produit et au raccord du système ventouse, moyennant une rallonge adaptée.
4. Reliez tous les points de séparation avec des colliers. (→ page 32)

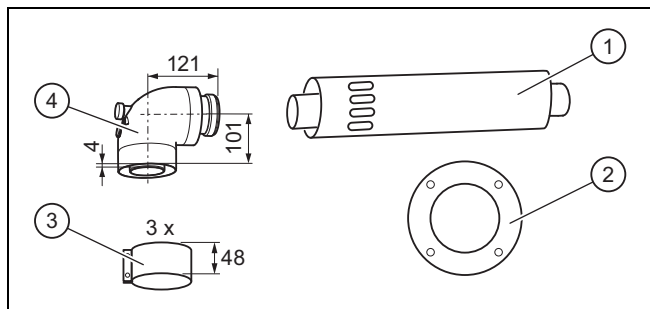
6.5 Montage du raccordement concentrique ø 60/100 mm sur la conduite des gaz de combustion à dépression (fonctionnement dépendant de l'air ambiant)



Remarque

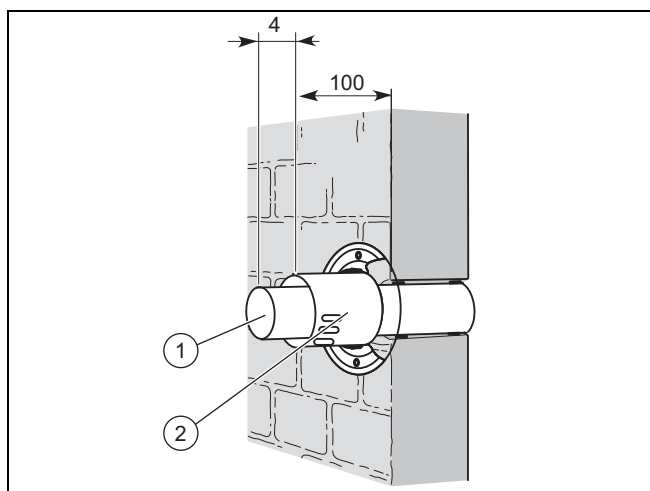
Du fait des cotes de raccordement, il n'est pas possible d'orienter le conduit du système ventouse vers l'arrière en partant du générateur de chaleur.

6.5.1 Contenu de la livraison, réf. art. 0020188793



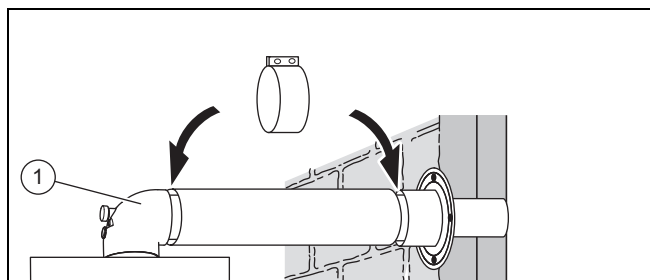
- | | | | |
|---|--|---|--------------------------------------|
| 1 | Tube de ventouse avec orifice d'aspiration | 3 | Colliers de 48 mm |
| 2 | Rosace murale | 4 | Coude à 90° avec orifice de révision |

6.5.2 Montage du raccordement de conduit



- Réalisez une ouverture pour conduite des gaz de combustion de 60 mm dans la partie verticale de la conduite des gaz de combustion.
- Raccourcissez le tube des gaz de combustion (1).
- Raccourcissez le tube d'air (2).
- Mettez le tube des gaz de combustion (1) en place dans le mur.
- Fixez le tube des gaz de combustion avec du mortier et laissez durcir le mortier.
- Engagez le tube d'air (2) jusqu'au mur par dessus le tube des gaz de combustion.
- Montez la rosace murale.

6.5.3 Raccordement du produit à la conduite des gaz de combustion pour dépression



- Installez l'appareil conformément à la notice d'installation.
- Reliez le coude à 90° (1) au raccord du produit et au tube de ventouse, moyennant une rallonge adaptée.

- Reliez tous les points de séparation avec des colliers. (→ page 32)

6.6 Montage du séparateur et des rallonges

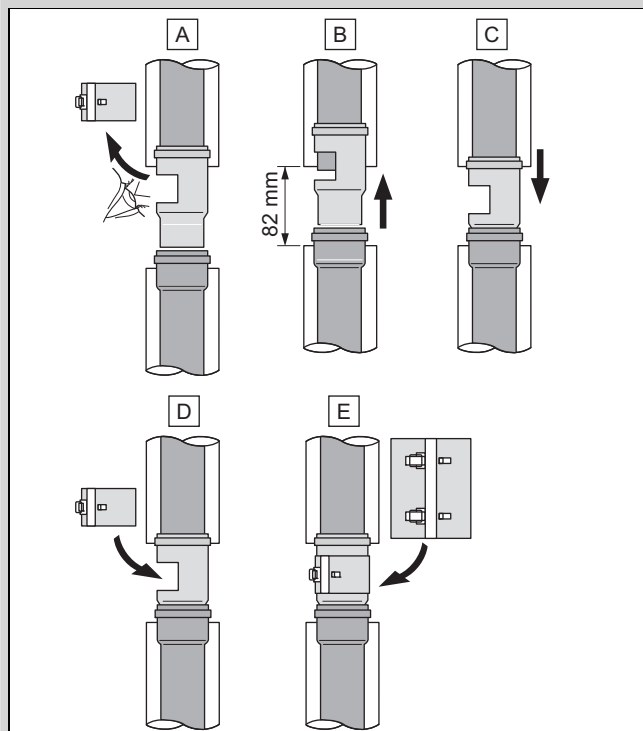
6.6.1 Montage du dispositif séparateur



Remarque

Le séparateur sert à faciliter le montage et la déconnexion entre le conduit du système ventouse et le produit.

Condition: Séparateur pour 60/100 mm



Danger !

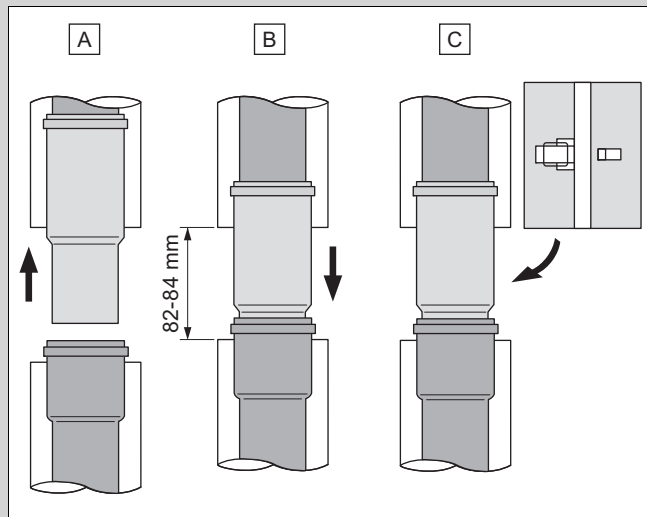
Risque d'intoxication par les fumées qui s'échappent !

Si l'orifice de révision du manchon coulissant n'est pas fermé au cours du fonctionnement du produit, il risque d'y avoir une fuite de gaz de combustion.

- Vous devez impérativement remonter le collier après avoir mis en place le manchon coulissant.

- Montez le séparateur comme indiqué sur l'illustration.

Condition: Séparateur pour 80/125 mm



► Montez le séparateur comme indiqué sur l'illustration.

6.6.2 Montage des rallonges



Danger ! **Risque d'intoxication en cas de fuite de gaz de combustion !**

Risque d'intoxication en cas de fuite de gaz de combustion !

- En cas de besoin, utilisez exclusivement de l'eau ou du savon noir pour faciliter le montage.
- Au cours du montage des tubes, faites absolument attention au bon positionnement des joints d'étanchéité (ne montez aucun joint endommagé).
- Ebarbez et biseutez les tubes avant de les monter pour ne pas endommager les joints. Éliminez les copeaux.
- Ne montez aucun tube bosselé ou ayant subi toute autre forme d'endommagement.



Danger ! **Risques d'intoxication en cas de fuite de gaz de combustion !**

Les rallonges qui ne sont pas fixées au mur ou au plafond risquent de se déformer et de se débrancher sous l'effet de la dilatation thermique.

- Fixez chaque rallonge au mur ou au plafond à l'aide d'un collier pour tube. La distance maximale entre deux colliers pour tube ne doit pas être supérieure à la longueur de la rallonge, elle ne doit pas dépasser 2 m non plus.



Danger ! **Risque d'intoxication par les fumées qui s'échappent !**

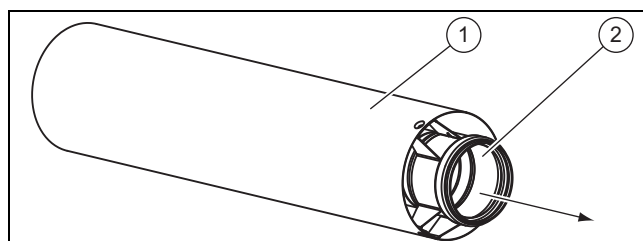
En raison de la dilatation thermique, les tubes des gaz de combustion du conduit du système ventouse peuvent bouger et se détacher dans certains cas.

- Bloquez le tube des gaz de combustion dans l'entretoise du tube d'air.

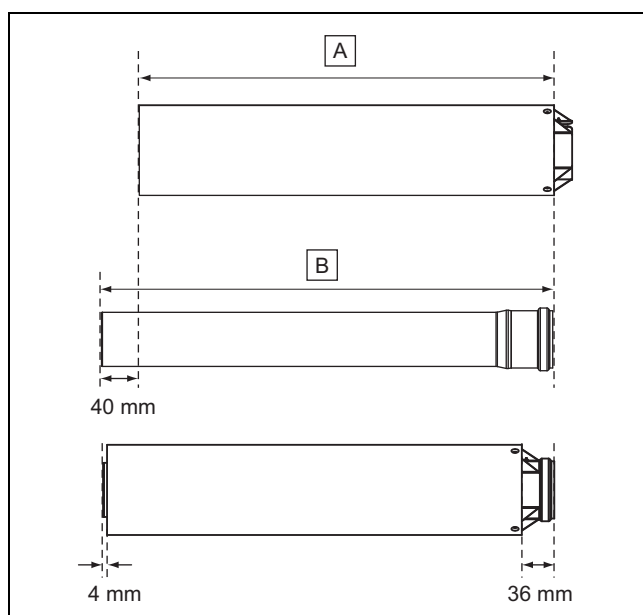


Remarque
Pour raccourcir séparément les tubes d'air et les tubes des gaz de combustion, vous pouvez démonter les rallonges assemblées sans outil.

Montage des rallonges ø 60/100 mm

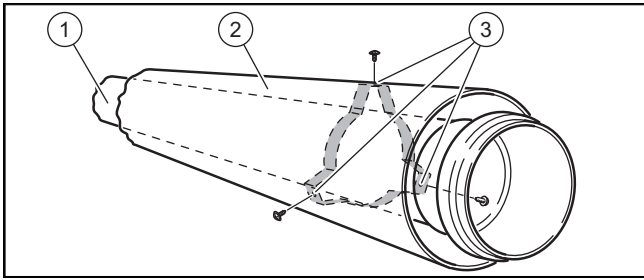


1. Sortez le tube des gaz de combustion (2) du tube d'air (1).

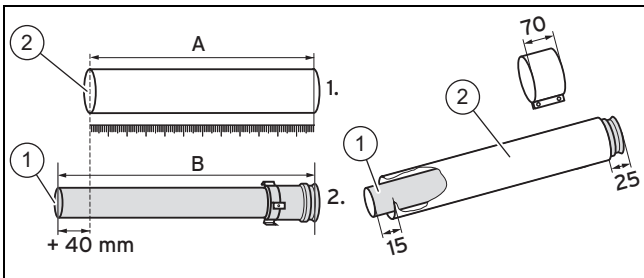


2. Mesurez d'abord le tronçon de tube d'air nécessaire* (A) et calculez ensuite la longueur correspondante du tube des gaz de combustion (B) :
 - Longueur du tube des gaz de combustion: Longueur du tube d'air + 40 mm
 - Longueur minimale de rallonge du tube d'air : 100 mm.
3. Raccourcissez les tubes avec une scie, une cisaille à tôles, etc.
4. Remplacez le tube des gaz de combustion dans le tube d'air après la mise à longueur.

Montage des rallonges \varnothing 80/125 mm



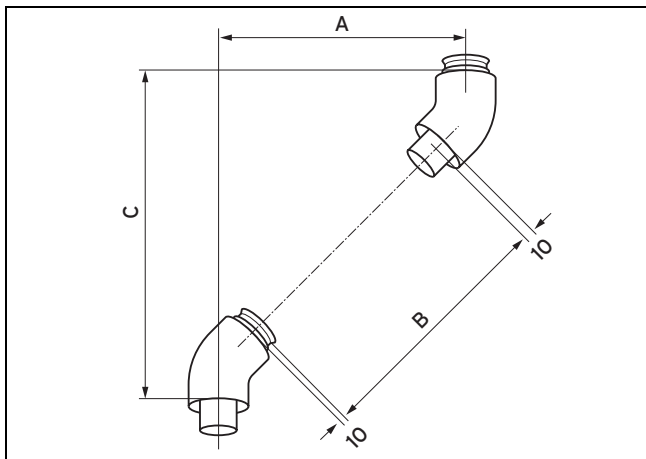
5. Dévissez les 3 vis (3) du tube d'air.
6. Sortez le tube des gaz de combustion (1) du tube d'air (2).



7. Mesurez d'abord le tronçon de tube d'air nécessaire* (A) et calculez ensuite la longueur correspondante du tube des gaz de combustion (B) :
 - Longueur du tube des gaz de combustion: Longueur du tube d'air + 40 mm
 - Longueur minimale de rallonge du tube d'air : 100 mm.
8. Raccourcissez les tubes avec une scie, une cisaille à tôles, etc.
9. Après le raccourcissement, bloquez de nouveau le tube des gaz de combustion (1) à l'intérieur du tube d'air (2).

6.7 Montage des coudes

6.7.1 Montage des coudes à 45° (aluminium) ø 60/100 mm



A Décalage

C Hauteur

B Longueur du tube d'air

1. Mesurez le décalage (**A**), par exemple avec 300 mm.

Tableau des cotes de décalage (→ page 26)

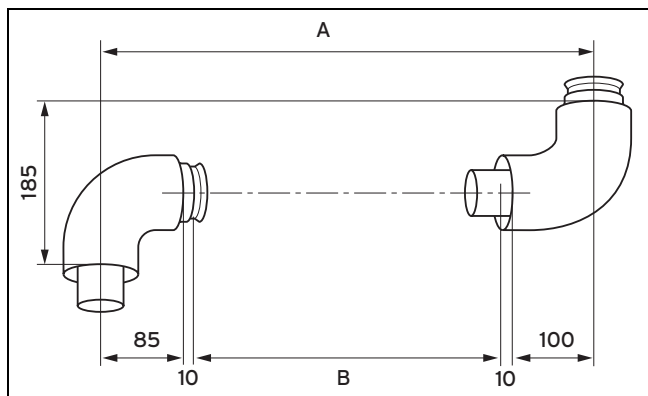
2. À partir de cette valeur, vous pouvez chercher, dans le tableau, la longueur du tube d'air (**B**) = 251 mm ainsi que la hauteur (**C**) = 453 mm.

◁ On obtient alors la longueur correspondante du tube des gaz de combustion, soit 251 + 40 = 291 mm.

Décalage	Longueur du tube d'air	Hauteur	Décalage	Longueur du tube d'air	Hauteur en	Décalage	Longueur du tube d'air	Hauteur en
110	0	263	335	301	448	515	555	668
120	0	273	340	308	493	520	562	673
			345	315	498	525	569	678
> 120 - < 180	impossible		350	322	503	530	577	683
			355	329	508	535	584	688
			360	336	513	540	591	693
185	89	338	365	343	518	545	598	698
190	96	343	370	350	523	550	605	703
195	103	348	375	357	528	555	612	708
200	110	353	380	364	533	560	619	713
205	117	358	385	371	538	565	626	718
210	124	363	390	379	543	570	633	723
215	131	368	395	386	548	575	640	728
220	138	373	400	393	553	580	647	733
225	145	378	405	400	558	585	654	738
230	152	383	410	407	563	590	661	743
235	159	388	415	414	568	595	668	748
240	166	393	420	421	573	600	676	753
245	173	398	425	428	578	605	683	758
250	181	403	430	435	583	610	690	763
255	188	408	435	442	588	615	697	768
260	195	413	440	449	593	620	704	773
265	202	418	445	456	598	625	711	778
270	209	423	450	463	603	630	718	783
275	216	428	455	470	608	635	725	788
280	223	433	460	478	613	640	732	793
285	230	438	465	485	618	645	739	798

Décalage	Longueur du tube d'air	Hauteur	Décalage	Longueur du tube d'air	Hauteur en	Décalage	Longueur du tube d'air	Hauteur en
290	237	443	470	492	623	650	746	803
295	244	448	475	499	628			
300	251	453	480	506	633			
305	258	458	485	513	638			
310	265	463	490	520	643			
315	272	468	495	527	648			
320	280	473	500	534	653			
325	287	478	505	541	658			
330	294	483	510	548	663			

6.7.2 Montage des coudes à 90° (aluminium) ø 60/100 mm



A Décalage

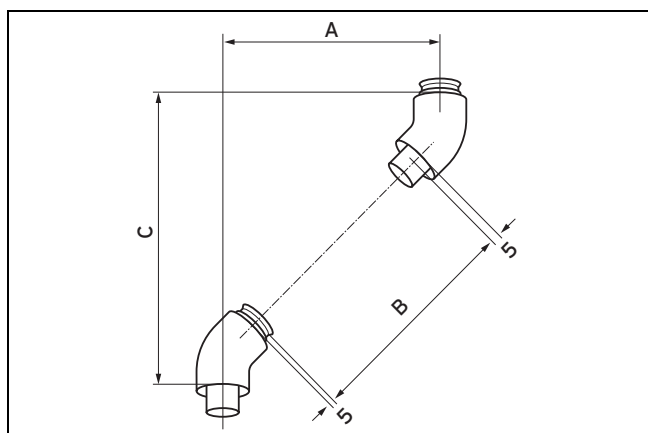
B Longueur du tube d'air

- Mesurez le décalage (**A**), par exemple avec 400 mm.
Tableau des cotes de décalage (→ page 27)
- À partir de cette valeur, déterminez la longueur du tube d'air (**B**) dans le tableau ci-dessous = 190 mm.
 - On obtient alors la longueur correspondante du tube des gaz de combustion de $190 + 40 = 230$ mm

Décalage	Longueur du tube d'air	Décalage	Longueur du tube d'air	Décalage	Longueur du tube d'air
190, 195, 200, 205, 210	0	505	295	730	520
		510	300	735	525
		515	305	740	530
> 210 - < 310	impossible	520	310	745	535
		525	315	750	540
		530	320	755	545
310	100	535	325	760	550
315	105	540	330	765	555
320	110	545	335	770	560
325	115	550	340	775	565
330	120	555	345	780	570
335	125	560	350	785	575
340	130	565	355	790	580
345	135	570	360	795	585
350	140	575	365	800	590
355	145	580	370	805	595
360	150	585	375	810	600
365	155	590	380	815	605
370	160	595	385	820	610
375	165	600	390	825	615

Décalage	Longueur du tube d'air	Décalage	Longueur du tube d'air	Décalage	Longueur du tube d'air
380	170	605	395	830	620
385	175	610	400	835	625
390	180	615	405	840	630
395	185	620	410	845	635
400	190	625	415	850	640
405	195	630	420	855	645
410	200	635	425	860	650
415	205	640	430	865	655
420	210	645	435	870	660
425	215	650	440	875	665
430	220	655	445	880	670
435	225	660	450	885	675
440	230	665	455	890	680
445	235	670	460	895	685
450	240	675	465	900	690
455	245	680	470	905	695
460	250	685	475	910	700
465	255	690	480	915	705
470	260	695	485	920	710
475	265	700	490	925	715
480	270	705	495	930	720
485	275	710	500	935	725
490	280	715	505	940	730
495	285	720	510		
500	290	725	515		

6.7.3 Montage des coudes à 45° (aluminium) ø 80/125 mm



A Décalage

C Hauteur

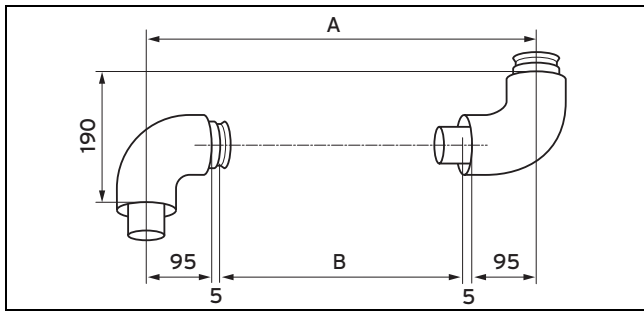
B Longueur du tube d'air

- Mesurez le décalage (**A**), par exemple avec 300 mm.
Tableau des cotes de décalage (→ page 28)
- À partir de cette valeur, vous pouvez chercher, dans le tableau, la longueur du tube d'air (**B**) = 284 mm ainsi que la hauteur (**C**) = 420 mm.
◁ On obtient alors la longueur correspondante du tube des gaz de combustion de $284 + 40 = 324$ mm.

Décalage	Longueur du tube d'air	Hauteur	Décalage	Longueur du tube d'air	Hauteur en	Décalage	Longueur du tube d'air	Hauteur en
90	0	210	335	334	455	535	617	655
100	0	220						

Décalage	Longueur du tube d'air	Hauteur	Décalage	Longueur du tube d'air	Hauteur en	Décalage	Longueur du tube d'air	Hauteur en
90	0	210	340	341	460	540	624	660
100	0	220	345	348	465	545	631	665
> 100 - < 155	impossible		350	355	470	550	638	670
			355	362	475	555	645	675
			360	369	480	560	652	680
160	86	280	365	376	485	565	659	685
170	100	290	370	383	490	570	666	690
175	108	295	375	390	495	575	675	695
180	115	300	380	397	500	580	680	700
185	122	305	385	405	505	585	687	705
190	129	310	390	412	510	590	695	710
195	136	315	395	419	515	595	702	715
200	143	320	400	426	520	600	709	720
205	150	325	405	433	525	605	716	725
210	157	330	410	440	530	610	723	730
215	164	335	415	447	535	615	730	735
220	171	340	420	454	540	620	737	740
225	178	345	425	461	545	625	744	745
230	185	350	430	468	550	630	751	750
235	192	355	435	475	555	635	758	755
240	199	360	440	482	560	640	765	760
245	207	365	445	489	565	645	772	765
250	214	370	450	496	570	650	779	770
255	221	375	455	504	575	655	786	775
260	228	380	460	511	580	660	794	780
265	235	385	465	518	585	665	801	785
270	242	390	470	525	590	670	808	790
275	249	395	475	532	595	675	815	795
280	256	400	480	539	600	680	822	800
285	263	405	485	546	605	685	829	805
290	270	410	490	553	610	690	836	810
295	277	415	495	560	615	695	843	815
300	284	420	500	567	620	700	850	820
305	291	425	505	574	625	705	857	825
310	298	430	510	581	630	710	864	830
315	306	435	515	588	635	715	871	835
320	313	440	520	596	640	720	878	840
325	320	445	525	603	645			
330	327	450	530	610	650			

6.7.4 Montage des coudes à 87° (aluminium) ø 80/125 mm



A Décalage

B Longueur du tube d'air

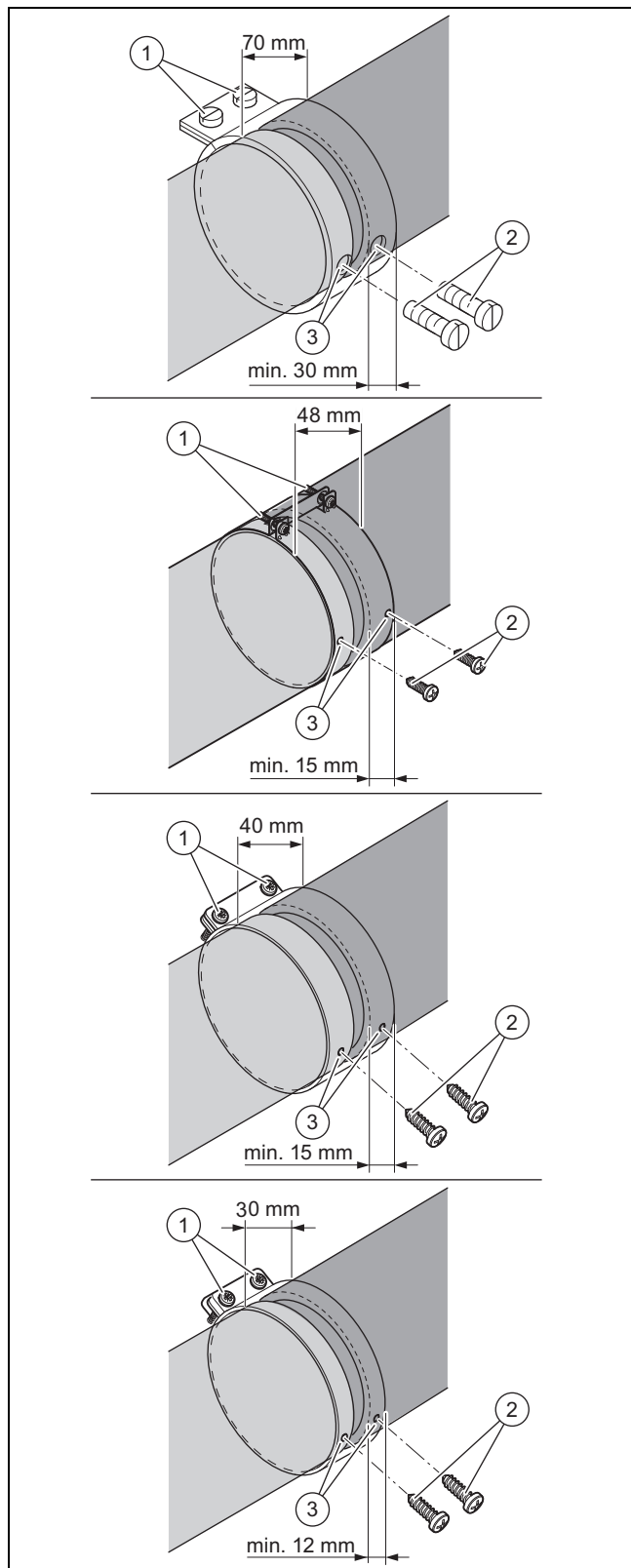
1. Mesurez le décalage (**A**), par exemple avec 400 mm.
Tableau des cotes de décalage (→ page 30)
2. À partir de cette valeur, déterminez la longueur du tube d'air (**B**) dans le tableau ci-dessous = 190 mm.
◀ On obtient alors la longueur correspondante du tube des gaz de combustion de $190 + 40 = 230$ mm

Décalage	Longueur du tube d'air	Décalage	Longueur du tube d'air	Décalage	Longueur du tube d'air
200, 205, 210	0	505	295	730	520
		510	300	735	525
		515	305	740	530
> 210 - < 310	impossible	520	310	745	535
		525	315	750	540
		530	320	755	545
310	100	535	325	760	550
315	105	540	330	765	555
320	110	545	335	770	560
325	115	550	340	775	565
330	120	555	345	780	570
335	125	560	350	785	575
340	130	565	355	790	580
345	135	570	360	795	585
350	140	575	365	800	590
355	145	580	370	805	595
360	150	585	375	810	600
365	155	590	380	815	605
370	160	595	385	820	610
375	165	600	390	825	615
380	170	605	395	830	620
385	175	610	400	835	625
390	180	615	405	840	630
395	185	620	410	845	635
400	190	625	415	850	640
405	195	630	420	855	645
410	200	635	425	860	650
415	205	640	430	865	655
420	210	645	435	870	660
425	215	650	440	875	665
430	220	655	445	880	670
435	225	660	450	885	675
440	230	665	455	890	680
445	235	670	460	895	685
450	240	675	465	900	690

Décalage	Longueur du tube d'air	Décalage	Longueur du tube d'air	Décalage	Longueur du tube d'air
455	245	680	470	905	695
460	250	685	475	910	700
465	255	690	480	915	705
470	260	695	485	920	710
475	265	700	490	925	715
480	270	705	495	930	720
485	275	710	500	935	725
490	280	715	505	940	730
495	285	720	510		
500	290	725	515		

6.7.5 Montage des colliers

1. Reliez tous les points de séparation avec des colliers :



2. Placez les colliers sur les points de séparation des tubes d'air, puis serrez les vis (1).
 - Distance tubes d'air: ≤ 5 mm



Danger !

Risque d'intoxication en cas de fuite de gaz de combustion !

Des gaz de combustion peuvent sortir par le tube des gaz de combustion endommagé.

- Faites attention à ne pas endommager le tube des gaz de combustion au cours du perçage.

3. Percez des trous dans le tube d'air en passant par les trous des colliers (3).



Danger !

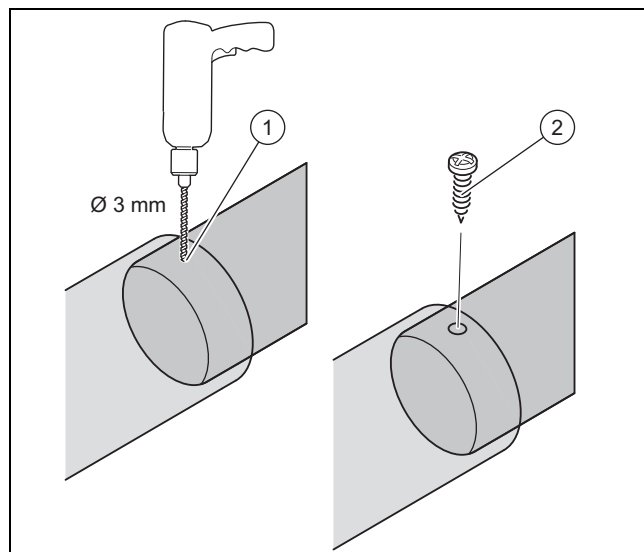
Risque d'intoxication en cas de fuite de gaz de combustion !

Des gaz de combustion risquent de s'échapper à travers des tubes dont la jonction ne serait pas étanche.

- Fixez les colliers et tubes d'air au moyen des vis fournies.

4. Insérez les vis de blocage (2).

6.7.6 Fixation de la rallonge télescopique



Danger !

Risque d'intoxication en cas de fuite de gaz de combustion !

Des gaz de combustion peuvent sortir par le tube des gaz de combustion endommagé.

- Faites attention à ne pas endommager le tube des gaz de combustion au cours du perçage.

1. Pratiquez un trou (1) dans les tubes d'air emmanchés l'un dans l'autre.

– Diamètre: 3 mm

2. Fixez les tubes d'air à l'aide de la vis **(2)**.

Index

A	
Alimentation en air de combustion	5
C	
Certification CE	7
Chaudière à combustible solide	5
Chaudière fioul au sol.....	5
Cheminée	5
Circuit des gaz de combustion	3
Corrosion.....	5
D	
Documents	8
E	
Encrassement	5
Évacuation des condensats	14
Extracteur de conduit, distances minimales	5
F	
Fixation de la rallonge télescopique	32
Formation de glace.....	4
Foudre	4
G	
Graisse	3
I	
Installateur spécialisé	3
J	
Joint.....	3
M	
Montage de la traversée pour toit en pente ø 60/100 mm ...	15
Montage de la traversée pour toit en pente ø 80/125 mm ...	16
Montage de la traversée pour toit plat ø 60/100 mm.....	15
Montage de la traversée pour toit plat ø 80/125 mm.....	17
Montage des colliers	32
Montage des rallonges	24
Montage du dispositif séparateur	23
O	
Outillage	7
Ouverture	3
P	
Prescriptions.....	7
Q	
Qualifications.....	3
S	
Surélévation de l'embouchure de la conduite des gaz de combustion	5
Système ventouse, montage du raccordement.....	21
T	
Traversée murale/de toit horizontale, opérations préalables au montage	17
U	
Utilisation conforme de l'appareil	3

Fournisseur**SDECC SAS (une société de Vaillant Group en France)**

SAS au capital de 19 800 000 euros - RCS Créteil 312 574 346 ■ Siège social: 8 Avenue Pablo Picasso

94120 Fontenay-sous-Bois

Téléphone 01 4974 1111 ■ Fax 01 4876 8932

www.vaillant.fr



0020262162_02

Éditeur/fabricant**Vaillant GmbH**

Berghauser Str. 40 ■ D-42859 Remscheid

Tel. +49 2191 18 0 ■ Fax +49 2191 18 2810

info@vaillant.de ■ www.vaillant.de

© Ces notices relèvent de la législation relative aux droits d'auteur et toute reproduction ou diffusion, qu'elle soit totale ou partielle, nécessite l'autorisation écrite du fabricant.

Sous réserve de modifications techniques.